

Ponències curs 2005-2006

del Grup Català
del Capítol Espanyol
del Club de Roma

Ponències
curs 2005-2006
del Grup Català
del Capítol Espanyol
del Club de Roma



PONÈNCIES CURS 2005-2006

DEL

**GRUP CATALÀ
DEL CAPÍTOL ESPANYOL
DEL CLUB DE ROMA**



Disseny i impressió: Treballs Gràfics, SA

Dipòsit Legal: B-8.618-2007

PRESENTACIÓN

Gobernabilidad y desarrollo humano

Desde el momento mismo de su creación el Club de Roma se fijó, como objetivo fundacional, contribuir, a través de sus debates y de los estudios que promoviese, al desarrollo humano. Y hacerlo buscando que en tal desarrollo participasen todos, tratando que la convivencia entre las personas y la organización de la vida colectiva hiciese alumbrar unas sociedades económicamente viables, socialmente solidarias y ecológicamente perdurables. Tan ambicioso propósito, sin embargo, no se ha visto acompañado, a veces, por una proyección e imagen públicas que dieran cabal cuenta de las diferentes facetas y dimensiones que se encuentran tras la acción de cerca de cuarenta años del Club que fundase Peccei.

Por el contrario, se ha asociado, quizás en demasía, al Club de Roma con la preocupación por el deterioro y despilfarro de los recursos naturales y también con los perjuicios que para el medio ambiente tiene el desarrollo económico orientado solo al beneficio inmediato y a no sopesar el coste que sus actividades tienen para la Naturaleza, y las consecuencias que se dejan para la generaciones futuras. Y pocos recuerdan ya que el Club de Roma fue de las primeras instancias que se refirieron a la interdependencia de los factores, a la complejidad que aquélla introduce en la dinámica de los sistemas socioeconómicos y al riesgo que para el futuro humano encierra el no sopesar las

reacciones que siguen a cualquier acto humano, motivo por el cual se le ha visto, por desgracia, como una No Organización dedicada a profetizar catástrofes y a amedrentar con los riesgos del futuro, cuando, por contra, lo que ha sido, desde el momento de su constitución, es un convencido de las capacidades científico-técnicas y de las oportunidades crecientes de gobernar nuestros destinos, siempre que se dejen de lado las visiones parciales, las miradas a corto plazo y las meras consideraciones económicas.

Su preocupación por la búsqueda de ese desarrollo humano ha consistido en cómo lograr la gobernabilidad social. Entendiendo que para ello tiene que procederse a una revolución humana que involucre a todos y que trate de conjugar las nuevas relaciones de las personas con la Naturaleza con otras que atiendan a preservar la diversidad humana, a estimular la multiculturalidad y a promover la libertad y los derechos inalienables de cada morador del Planeta.

Para ello es evidente que hay que preocuparse de la sostenibilidad y también de las consecuencias que la acción humana tiene en el cambio climático, pero también de cómo pueden convivir credos y culturas diferentes y cómo las personas pueden enriquecerse en el diálogo abierto desde sus diferentes diversidades. El Club de Roma es y ha sido siempre un abanderado de esa búsqueda de gobernabilidad a partir tanto de los riesgos medioambientales, como de las diferencias culturales e ideológicas, pues el desarrollo humano no puede darse haciendo caso omiso de las condiciones ecológicas, pero tampoco de la riqueza de culturas que han conformado el devenir histórico.

En las páginas que siguen se recogen los debates promovidos por el Grupo Catalán en el pasado curso 2005-2006 y en el que es fácil apreciar esa doble perspectiva del diálogo de culturas que se da en el Mediterráneo y de las preocupaciones ante la amenaza, cada vez más patente, del cambio climático. Con la venturosa participación en los mismos de uno de los creadores de la leyenda del Club de Roma gracias a su informe *Los Límites al Crecimiento* y que ahora, a los treinta años del original, ha vuelto a ser revisado por sus autores. Como habrán de ser revisados los presupuestos de cualquier gobernabilidad en ese proceso tan querido por el Club de Roma de indagar a diario cuáles son las oportunidades que continuamente abre la evolución científico-técnica y cuáles son los nuevos riesgos que tendrán que sortear las personas para lograr un desarrollo humano al alcance de todos.

JOSÉ MANUEL MORÁN

Vicepresidente del Capítulo Español del Club de Roma

ÍNDIX DE PONÈNCIES

CURS 2005-2006

- 29-11-05 LA MEDITERRÀNIA DESPRÉS DE LA CIMERA**
Andreu Claret
Director de l'Institut Europeu de la
Mediterrània - IEMed 9
- 31-01-06 LA ACCIÓN FUTURA DE LA COMUNIDAD
INTERNACIONAL ANTE EL CAMBIO CLIMÁTICO.
PERSPECTIVAS DESPUÉS DE LA CUMBRE
DE MONTREAL**
Teresa Ribera Rodríguez
Directora de la Oficina Española de Cambio
Climático - OECC 21
- 30-03-06 LÍMITES DEL CRECIMIENTO - 1972 PREVISIONES
COMPARADAS CON LAS REALIDADES DEL 2006
LIMITS TO GROWTH - 1972 FORECASTS
COMPARED WITH 2006 REALITIES**
Dennis L. Meadows
Profesor emérito de Política de Sistemas de la
Universidad de New Hampshire y presidente
del Laboratorio para el Aprendizaje Interactivo 43

Cicle sobre diàleg entre cultures

- 27-04-06 EL ISLAM COMO UN EJE DEL DIÁLOGO
ENTRE CULTURAS**
Omar Azziman
Embajador del Reino de Marruecos en España.
Inauguración del "Ciclo sobre diálogo
entre culturas" 73

20-06-06 EL MEDITERRÁNEO COMO CUNA DE CULTURAS

Gema Martín Muñoz

Arabista, directora general de la Casa Árabe
y del Instituto Internacional de Estudios Árabes
y del Mundo Musulmán

87

LA MEDITERRÀNIA DESPRÉS DE LA CIMERA

Andreu Claret

Director de l'Institut Europeu de la Mediterrània - IEMed

Barcelona, 29 de novembre de 2005

És per a mi un honor personal ser aquí: conec aquesta casa des de fa molt de temps, tinc una gran admiració pels treballs del Club de Roma i també conec la casa perquè vaig començar de periodista ja fa bastants anys, treballant al cercle d'economia, que és molt a prop d'aquí. De tant en tant veníem aquí, que aleshores era una casa una mica més tradicional del que és avui, en general.

La cimera euromediterrània s'ha celebrat i tots en deuen haver vist diferents interpretacions. Si han llegit diaris, han observat que n'hi ha que parlen de fracàs; n'hi ha, com *La Vanguardia*, que titulen la cimera com "de mínims", un aprovat just. També deuen haver sentit o llegit que el primer ministre britànic va parlar d'èxit en la roda de premsa. És difícil saber on ens quedem. És difícil, perquè tots aquests esdeveniments, la cimera o el fòrum de les cultures, estan sota una una dinàmica infernal pel que fa als mitjans de comunicació. Els mitjans, abans que es produeixin els esdeveniments, aixequen molt l'expectativa perquè si no, no hi ha esdeveniment. En conseqüència,

uns quants dies abans semblava que aquí es faria la pau entre Israel i Palestina. Quan llegies els diaris semblava que s'havien de resoldre tots aquests problemes i desafiaments que es plantegen a la Mediterrània. I, és clar, això mai no es produeix, amb la qual cosa es crea aquest cercle viciós que porta a la frustració, que ve generat per un gran titular d'abans amb expectativa i un gran titular de després, normalment negatiu.

Si fem un balanç, no es pot dir de cap manera que la cimera hagi estat un fracàs. Hi ha uns documents aprovats que no tindrè temps ni de glossar aquí, però que recomano, amb una declaració final en nom de la presidència, un pla d'acció per als propers cinc anys i un codi de conducta específic sobre l'acció contra el terrorisme. Per tant, no es pot parlar de fracàs. És comprensible que el ministre Moratinos, a qui deuen haver vist o escoltat després de la cimera, expressi una sensació d'èxit, perquè el cert és que la cimera anava molt malament dos o tres dies abans de començar. Molt malament el diumenge, fatal, el diumenge a la nit, el dilluns al matí la situació era al límit, però se'n van sortir, i això és el resultat d'una acció diplomàtica hàbil i intel·ligent que va saber acabar amb uns resultats.

Es pot fer aquesta valoració positiva perquè la cimera pretenia, en primer lloc, commemorar els deu anys i fer-ho amb una reunió de caps d'estat i/o caps de govern. És veritat que hi va haver absències remarcables i no totes justificables; algunes sí, el president Buteflika estava in-

gressat a París per un problema seriós d'estómac i altres líders àrabs tenien una situació d'evident dificultat, com el de Síria. Però l'absència, insisteixo, d'altres, no era justificada més que per aquesta mena d'indolència que hi ha al món àrab, on el temps té una altra dimensió i on si els temes no s'arreglen avui ja s'arreglaran demà. Tot i així, van assistir tots els primers ministres i no va ser fàcil. Els puc assegurar que el dissabte no estava gens clar que vinguessin la majoria de primers ministres dels països àrabs. Però van venir, es va aconseguir, i això és un èxit, tal com estan les coses a la Mediterrània.

Voldria subratllar, a més, la importància de la presència de tots els caps d'estat i de govern europeus, perquè això tampoc no era segur. Els últims anys, el Procés de Barcelona no ha anat bé per moltes raons; entre d'altres perquè Europa ha estat molt tancada sobre si mateixa, ha mirat molt cap als seus problemes interns i cap a l'ampliació i s'ha descuidat molt la dimensió meridional de la política europea. Per això els puc assegurar que fa unes quantes setmanes no estava gens clar si la senyora Merkel, que acabava de prendre possessió, podria venir. O fins i tot, si el senyor Blair, que tot i que era el convocant, amb els problemes que té, podria ser aquí. El fet que tots ells hi fossin, inclosos els primers ministres o els caps d'estat d'això que anomenem la "nova" Europa, em sembla molt significatiu.

També cal destacar, en aquest balanç d'optimisme contingut, el fet que hi hagi una declaració de la presidència, tot i que no és una declaració conjunta, però que recull la filosofia del que va ser la Declaració de Barcelona el 1995. És important, perquè això tampoc no estava tan clar com ens pensem. Des de l'any 1995 ha plogut molt, han passat moltes coses bones, però n'han passat moltes de dolentes. El context en el qual s'ha desenvolupat el Procés de Barcelona ha estat molt advers per a l'àrea mediterrània, entre altres coses per l'emergència del terrorisme internacional a partir dels atemptats de les Torres Besones. Per tant, dintre de la Unió Europea hi ha qui pensa que el camí no és aquest, que hauria de ser un altre. I fora de la UE, en el món occidental, també hi ha qui pensa que el camí no és aquest sinó un altre, i no estic parlant de teories, sinó de la política nord-americana a l'àrea mediterrània, de la intervenció a l'Iraq, del projecte [*Broader Middle East Initiative*] que promouen els Estats Units. Per tant, hi ha dues estratègies en joc: l'europea, que és inclusiva, reformista, moderada i que pretén comptar amb la pròpia participació del món àrab, i la nord-americana, que és la de tirar pel dret i pensar que amb una sacsejada com la d'Iraq es farà la democràcia al Pròxim Orient. Com que han passat dos anys des del conflicte d'Iraq, tothom s'adona que no hi ha miracle per resoldre els problemes de l'àrea mediterrània. Hi ha estratègies diferents, però l'Europa antiga i l'Europa nova han donat suport a l'estratègia o filosofia llançada a Barcelona el 1995. És per això que em sembla positiu que hi hagi aquesta declara-

ció. Com també em sembla positiu que el Pla d'Acció sigui molt articulat i es pugui resumir dient que hem passat d'un procés a un projecte, amb uns objectius més específics sobre l'educació, i en molts altres aspectes, que no tinc temps de mencionar, amb terminis fixats, amb instruments financers i, a vegades, amb instruments institucionals específics destinats a dur a terme aquests projectes.

Només voldria destacar dos temes entre els acords de la cimera per la seva importància. Un és, òbviament, el tema del terrorisme, que ha estat el tema central de la reunió. Potser una mica massa, perquè si no el col·loquem sempre en un context més ampli té el perill de suscitar més por que esperança i, per tant, paralitzar l'acció. Però les coses són com són: des de la conferència de Barcelona de 1995, hi ha hagut els atemptats de les Torres Bessones, Casablanca, Madrid, Londres, Amman, Istanbul i Jerba. De manera que el que és interessant d'aquesta cimera és que el tema del terrorisme s'ha abordat com un desafiament comú per primera vegada. A diferència del 1995, hi ha ara la convicció que tots tenim el mateix problema. A mi em sembla importantíssim, perquè això és la base d'una acció comuna. De fet, existeix una certa paradoxa quan els diaris diuen que sobre el terrorisme no s'ha aprovat res de l'altre món, perquè és veritat que el Codi de Conducta no és un document fascinant, però va acompanyat d'una col·laboració molt intensa per lluitar contra el terrorisme. Això demostra que els règims àrabs estan

pràcticament tots del mateix costat que nosaltres en aquesta lluita, tot i que una altra cosa són les opinions públiques àrabs. Amb el tema del terrorisme passa que quan es volen contrastar definicions i conceptes la cosa es complica molt, i no només aquí, ja que Nacions Unides fa dos o tres anys que intenta adoptar un llenguatge comú sobre el terrorisme. Aquí es complica més perquè s'enfoca cap al Pròxim Orient, on hi ha un dels conflictes que està paralitzant tot el Procés de Barcelona, que no té instruments per trobar una solució. Només té instruments per crear un marc que faciliti la seva situació, però no per fer la pau entre israelians i palestins. El que fa el Procés de Barcelona és posar una taula on israelians, palestins, àrabs, turcs i europeus seuen i ho discuteixen tot, però el procés de pau té altres actors importantíssims, entre d'altres, els Estats Units. Per tant, en aquest context, l'aprovació d'un Codi de Conducta sobre Terrorisme és un document important que va acompanyat d'una col·laboració cada vegada més estreta.

Amb el tema de les migracions també hi ha un canvi substancial. Si prenem la declaració de Barcelona de 1995, les migracions es tracten de passada i com si fos un tema marginal. Ara, les migracions són el punt principal de tots aquests documents que he citat, tant de la declaració política com del document de treball per als propers cinc anys. I en aquest tema també hi ha un compromís bastant clar de treballar junts.

La base d'aquests canvis és que els països del nord d'Àfrica han modificat la seva naturalesa respecte dels fluxos migratoris. Han passat a ser països de trànsit, i fins i tot ja països d'acollida. De manera que aquests països també tenen un problema que els porta a buscar la coordinació amb la Unió Europea. Ja no estem en aquella dialèctica de fa deu anys, quan utilitzaven la migració com una mena de carta de canvi, de negociació d'altres temes amb la Unió Europea. Per tant, jo crec que en aquests dos temes s'ha avançat.

Per explicar les absències cal afegir que la presidència britànica que, no ho oblidem, era la responsable dels continguts polítics de la cimera, no va fer les coses prou bé. Va enfocar les coses com les enfoquen els britànics quan miren cap a la Mediterrània, centrant-ho tot en la seguretat i això va soliviantar molt els àrabs. Crec que algunes no assistències a la cimera van lligades a això.

Sobre el fons de la qüestió, convé recordar que el Procés de Barcelona pretén endegar un procés inclusiu que, de manera multilateral, permeti abordar i resoldre, en paral·lel i de manera integrada, tots els desafiaments que es plantegen en aquesta àrea.

Aquest procés és essencial per a Europa. La Mediterrània és font de molts problemes: de seguretat, de tràfic de drogues, de pressió migratòria, de terrorisme; però hi ha una altra manera de veure la Mediterrània des d'Europa, que és

veure-la com una oportunitat. Abans, el president del Club de Roma deia que en aquesta àrea hi viuen 750 milions de persones, sumant els 400 milions d'uropeus i els 350 milions que viuen al sud. D'aquí a deu o quinze anys seran 800 milions de persones, cosa que vol dir que, efectivament, per a Europa, tot i que la Mediterrània és una amenaça, si no s'ordenen bé els fluxos migratoris i no es comença un cert desenvolupament també als països del sud, és una extraordinària oportunitat davant dels perills de declivi demogràfic i econòmic del continent. Sobre això hi ha estudis molt contundents. Si s'agafa Europa i es tanca sobre si mateixa, encara que sigui tancada sobre els vint-i-cinc països que ara la configuren, exclouent l'ingrés de Turquia, que és la idea que tenen alguns governants europeus, i es projecten els PIB i la població mundial a 20 o 25 anys vista, Europa passa a ser una realitat molt més petita del que és avui en comparació amb Àsia i Amèrica. Per tant, la resposta davant d'aquesta amenaça de declivi demogràfic, econòmic, d'empenta, i d'envelliment en tots els sentits, passa per ser capaços d'incorporar tota aquesta àrea i fer que l'"euromediterrània" sigui quelcom més que una paraula difícil de pronunciar. Que sigui de veritat un espai integrat. Tot això, òbviament, si es resolen els problemes i si es produeix aquesta associació entre aquests països i Europa.

Europa té aquesta voluntat, o almenys així ens ho ha mostrat la Política de Nou Veïnatge que va formular el president Prodi abans de deixar la presidència de la Comissió

i que ara s'està desplegant de cara al 2007. Aquesta política de veïnatge és un intent d'associar als destins d'Europa els veïns de l'est i els del sud, en aquest cas els de l'espai mediterrani. És l'única política que ens permet veure amb esperança el futur d'Europa, perquè si hi afegim això, sí que anem a l'any 2025 o 2030 amb una Europa i uns veïns que sumen 800 milions de persones, potent com a mercat, diversa, que pot fer de la diversitat un element de la seva pròpia riquesa. Aquest és el tema de fons, és el vertader moll de l'os quan abordem els temes de l'espai euromediterrani.

El problema sorgeix quan contrastem aquest escenari de futur amb els problemes de diferència de renda, amb el buit polític que hi ha avui entre el nord i el sud, i amb el xoc cultural entre la cultura europea i part de la cultura àrab. Passar d'aquí a l'escenari positiu és d'una extraordinària complexitat.

En aquests deu anys, el Procés de Barcelona presenta un balanç molt desigual, molt *mitigé*, com es diu en francès. A l'Institut hem fet una enquesta en la qual han participat centenars d'experts i actors de l'espai euromediterrani i la nota que es posa al Procés de Barcelona és d'un 5,6. Un aprovat just. Però aquesta nota és un sí crític, perquè la immensa majoria de gent del sud i del nord del Magrib i del Mashrek, turcs, jueus i àrabs diuen que volen que continuï el Procés de Barcelona. No creuen que tingui alternativa.

Aquesta és la perspectiva que hi ha, i quan la compares amb les altres, la nord-americana o la de l'enquistament i l'*statu quo*, o la perspectiva d'un replegament europeu, o la d'un món àrab que també s'aïllaria del món, aleshores tothom està d'acord que l'única perspectiva que permet imaginar el futur és aquesta. Ara bé, des d'un punt de vista més estratègic, Europa s'ha d'implicar més. Ja he dit abans que podem ser moderadament optimistes: crec que els europeus han vingut tots a Barcelona perquè han vist que si no resollem aquest tema entre tots el patirem tots, no només Espanya, França o Itàlia, sinó tothom, tot Europa. Les dificultats que ha tingut Holanda, per exemple, amb l'integració d'immigrants procedents de la Mediterrània són coneguts per tots nosaltres. Per tant, comença a haver-hi una conscienciació que això de la Mediterrània és un problema europeu i no només dels europeus del sud. Esperem que aquesta voluntat política es transformi en quelcom de concret.

També és veritat, però, que el sud ha d'emprendre les reformes que li pertocuen amb moltíssima més decisió que la que ha tingut fins ara, i aquí sóc una mica més escèptic, perquè aquesta absència d'alguns dirigents àrabs em sembla inacceptable. És difícil d'explicar que vinguin Chirac, Blair, Merkel, Zapatero, i que no hagin vingut alguns dirigents àrabs que podien fer-ho. Hi ha el perill que els àrabs s'instal·lin en una altra dimensió temporal i no s'adonin que la globalització va molt ràpid i que les empreses del tèxtil situades al Marroc o a Tunísia poden

anar-se'n molt aviat a d'altres llocs com la Xina, l'Índia o el Vietnam. Per tant, quan d'aquí a un any fem un balanç de la cimera, veurem si aquest procés de reformes del món àrab s'ha accelerat o no.

Acabaré amb una proposta catalana que em sembla de les més remarcables que hi ha hagut entorn de la cimera, que és la d'arbitrar un fons per promoure les inversions al món àrab, especialment als països del nord d'Àfrica, on la Cambra de Comerç ha treballat molt de valent per fer-ho possible, tot i mantenir la seva reclamació de creació d'un Banc de la Mediterrània. Aquest fons de 45 més 15 milions em sembla una iniciativa molt interessant que segurament es pot coordinar amb altres iniciatives d'altres regions europees. Però no ens podem enganyar: el problema no són els diners, perquè aquests països en tenen. Hi ha alguns estudis que assenyalen que l'estoc de capital fugit dels països cercers de la mediterrània és de l'ordre d'entre 200.000 i 250.000 milions de dòlars; uns 25.000 milions anuals, dels quals 10.000 milions són dels tres països del nord d'Àfrica amb els quals nosaltres tenim més relació, el Marroc, Algèria i Tunísia. No té cap sentit pensar en un fons de 40 milions si cada any en fugen 10.000. Per tant, s'ha de trencar aquest cercle viciós i s'ha d'endegar un cercle virtuós que només es pot dur a terme si hi ha inversions privades, és a dir, si aquest fons serveix perquè hi vagin inversions privades de manera massiva. Això vol reformes i canvis.

Jo crec que la Cimera ha estat un pas positiu, que Catalunya ha quedat bé, no només amb la Cimera sinó amb tot el que s'ha organitzat al seu voltant, i em sembla que Espanya queda amb una actitud de liderat respecte dels temes mediterranis que se li reconeix. Tenint en compte que els britànics són molt especials pel que fa a l'acció exterior i que la política exterior britànica està dominada pels interessos, quan un primer ministre britànic ve a Espanya i accepta la proposta de Zapatero per a presidir aquesta Cimera, vol dir que se li reconeix a Espanya un lideratge en aquesta regió, que potser és el més interessant de tot.

Moltes gràcies.

LA ACCIÓN FUTURA DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL ANTE EL CAMBIO CLIMÁTICO. PERSPECTIVAS DESPUÉS DE LA CUMBRE DE MONTREAL

Teresa Ribera Rodríguez

Directora de la Oficina Española
del Cambio Climático - OECC

Barcelona, 31 de enero de 2006

En primer lugar quisiera agradecerles la amabilidad por haberme invitado. Me consta que hay en esta sala gente sobradamente cualificada para hablar de este tema. Muchas gracias asimismo por sus amables palabras de bienvenida.

Para poder entender y poder explicar mejor qué es lo que ha sido Montreal y qué representa de cara al futuro, me gustaría hacer un breve repaso a dos cuestiones previas: por un lado, algunos elementos fundamentales de lo que nos cuenta la comunidad científica en lo que es el cambio climático y cómo estamos conviviendo con él, en qué medida eso determina la capacidad de respuesta y la voluntad política de respuesta de la comunidad internacional y, por otro, cuáles son los principales hitos de esa reacción, desde el año 1992 hasta Montreal.

El instrumento que emplean los gobiernos para canalizar y ofrecer una valoración sólidamente basada en el conocimiento de la ciencia de qué es el cambio climático, se centraliza en torno a los informes de evaluación que periódicamente aprueba el Grupo Intergubernamental de Cambio Climático. Es un trabajo en el que participa un enorme número de científicos de prácticamente todas las disciplinas, en torno a tres grandes capítulos, tres grandes temas de trabajo: las bases científicas del cambio climático, los impactos del cambio climático y las políticas y medidas de respuesta. Cada vez que se ha producido uno de estos informes, rigurosamente aprobado en sesión plenaria con representantes de los gobiernos, tras un proceso de revisión muy intenso, se ha producido una respuesta inmediata en la concertación de la comunidad internacional en el marco de Naciones Unidas. El último informe fue aprobado en el año 2001, Tercer Informe de Evaluación. El cuarto llegará en el año 2007 y cabe esperar que constituya un revulsivo, de nuevo, de cara a la adopción de medidas adicionales.

Voy a hacer un breve repaso de algunos de los elementos más relevantes de este Tercer Informe de Evaluación con respecto a los cambios observados e identificados como ciertos, como más probablemente asociados al cambio climático; se evalúa ese grado de certeza o de probabilidad entre un 95% y un 99% por parte de la comunidad científica. Estos son algunos de los cambios observados a lo largo del siglo XX, que podrían reflejar esta serie de

mapas que voy a presentar a continuación. En términos de variación de las temperaturas medias, entre 1901 y el año 2000, se produce un incremento de dichas temperaturas, que oscila entre 0,2 y 1 grado, en función de las distintas áreas del planeta. En ningún caso se observa decrecimiento de esas temperaturas. Hay cambios importantes también en la precipitación. Todo esto son extrapolaciones, medias, que adquieren un mayor nivel de concreción cuando se detalla a escala regional esta información, pero con carácter general se observa un crecimiento de las lluvias, de las precipitaciones en zonas donde más llueve y un decrecimiento en aquellas zonas más áridas o zonas de transición semiáridas del planeta.

Otro dato muy importante, éste ya centrado en una etapa mucho más reciente, en la última mitad del siglo XX, es la estimación que hace la Organización Meteorológica Mundial, apoyada por los estudios procedentes de los sectores financieros, en torno a los costes económicos asociados a la aparición de fenómenos climáticos extremos. Son unos costes crecientes, en gran medida conforme va avanzando el siglo cubiertos por seguros, pero en una inmensa proporción son costes a los que han de hacer frente las sociedades o los gobiernos sin ningún tipo de cobertura de riesgo. Este fenómeno se explica solamente por algo que, en una serie temporal mucho más larga que la que aquí aparece, permite hacer una correlación entre concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera e incremento de las temperaturas

medias, de tal manera que, si viéramos cómo nos desvelan los hielos, los glaciares, el nivel de concentración de estos gases de efecto invernadero a lo largo de los siglos, de los milenios, podríamos ver cómo las etapas interglaciares están siempre asociadas a un incremento de esa concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, de CO_2 equivalente. Vemos cómo en la evolución de este indicador desde hace 400.000 años hasta el año 1850, hemos pasado de tener 150 partes por millón como parámetro de concentración, a 250 partes por millón en torno al año 1850. Y cómo, sin embargo, desde 1850 hasta los últimos datos que nos aporta el Tercer Informe de Evaluación del IPCC, de 350 partes por millón. Es decir, ha aumentado en 150 años, en la misma cantidad que en los 400.000 años anteriores. Esto solamente es explicable, nos dice la comunidad científica, en la medida en que introducimos un dato muy significativo de lo que ha ocurrido en nuestras economías, en nuestras sociedades, desde mediados del siglo XIX hasta hoy, que es el desarrollo industrial, todo el despegue económico asociado a un modelo energético basado en la quema de combustibles fósiles, y grandes emisores de este CO_2 . El dato más relevante, el del gas más significativo por volumen, es el dióxido de carbono, el CO_2 , pero aquí aparecen otros dos gases de efecto invernadero, también asociados a actividades industriales, ganaderas y residuos, que también mantienen un comportamiento parecido, pero a una escala temporal algo mayor.

Aparece aquí otro dato, también sacado del Tercer Informe de Evaluación que es el que, de alguna manera, hace un reflejo (la serie temporal es más corta y, entonces, puede ser interpretada de distintas maneras) del incremento de las temperaturas medias durante el siglo XX: entre 0,6 y 0,2 grados en las distintas partes del planeta, con una concentración de ese crecimiento en la década de los noventa, que es identificada como la década más cálida de todo el siglo XX. Los científicos nos hacen una previsión, rodando esos modelos climáticos. Haciendo funcionar ese modelo climático asociado a las previsiones de crecimiento de la demanda energética, extrapolan y nos muestran cuál es su previsión de crecimiento de la temperatura de aquí al final del siglo XXI, en relación con lo que fueron las temperaturas medias en el último tercio del siglo XX. Es un incremento notable de las temperaturas medias en todas las zonas del planeta, con una disminución muy relevante de la escorrentía, del agua finalmente disponible. Especialmente impactante es ver cómo esto afectaría a la Amazonía, por ejemplo. Aquí se manejan dos escenarios distintos, en función de un mayor o menor incremento de la temperatura, pero en todo caso, se ven enormemente afectadas la zona del Amazonas, por la franja del centro de Europa y el Mediterráneo por la pérdida de agua disponible. Aparecen, por tanto, una serie de conclusiones, de valoraciones generales por parte de la comunidad científica internacional sobre qué es lo que veremos a lo largo del siglo XXI y destaca como principal amenaza, con la que ya convivimos, un incre-

mento muy notable, en número y en intensidad, de lo que se conoce cómo fenómenos meteorológicos extremos: tormentas tropicales, puntos álgidos de temperatura en verano o puntos álgidos de caída de temperatura en invierno, intensidad de las sequías, crecidas, olas de calor. Son una serie de datos que son extrapolaciones, de nuevo, del Tercer Informe de Evaluación.

Un estudio preliminar regional parecido, mucho más modesto, se presentó el año pasado, y contó con un número muy significativo de miembros de la comunidad científica española en el que se hace una valoración de cuáles serían los principales impactos del cambio climático en España. Este estudio daba datos igualmente preocupantes y plenamente coherentes con los manejados en el Tercer Informe de Evaluación a escala mundial.

El cambio climático se convierte, por tanto, en un problema que, por dimensión, constituye probablemente el reto más grande al que la generación viva y las generaciones de los próximos años deberemos hacer frente por el impacto tan brutal que tendrá en las condiciones de habitabilidad del planeta y por la dificultad asociada a su respuesta dado lo indisolublemente asociado que está a nuestro modelo cultural de desarrollo. Prácticamente no hay sector económico en el que no sea necesario adoptar algún tipo de medida.

Otra diapositiva procedente también del TAR que a mis colegas meteorólogos les gusta mucho es la que muestra la inercia del sistema climático, es decir, el tiempo que es necesario que transcurra para que el sistema climático sea capaz de adaptarse a lo que hoy ya está presente en la atmósfera: cuáles son los tiempos de promedio que deben transcurrir si hoy el planeta dejara de emitir (como consecuencia de la actividad del hombre, no por otras causas) los gases de efecto invernadero, en términos de estabilización en la atmósfera, en términos de estabilización de las temperaturas, del nivel del mar, etc.

Y, ¿cuáles son las fuentes de emisión de esos gases de efecto invernadero? El Protocolo de Kioto contempla seis que aparecen en la columna de la izquierda. El tipo de actividades que los generan incluye prácticamente todo el conjunto de actividades económicas y los hábitos de consumo de los ciudadanos: quema de combustibles fósiles para generar electricidad, para transportarnos; deforestación, por tanto, actividades asociadas a los usos del suelo y pérdida de masa vegetal; usos industriales muy variados; residuos, etc. El inventario de gases de efecto invernadero se divide en estas categorías y verán que, si sumamos las categorías de energía, transporte y edificios, en gran medida asociado también a un consumo energético, superando el 60% del total de las emisiones.

La perspectiva que maneja la Agencia Internacional de la Energía en cuanto a crecimiento de la demanda energéti-

ca mundial para los próximos años indica que la demanda energética se va a triplicar en relación con la que existía en 1990 para el año 2030. En el peso ponderado de quien demanda energía, ya no están solamente los países que hoy se conocen como países industrializados. Son ciertamente las economías emergentes, muchas veces además, con un volumen territorial y demográfico muy alto, las que están llamadas a convertirse en las principales protagonistas de esta demanda. Se plantea, por lo tanto, también un reto para el modelo de desarrollo que quieran propiciar.

Consecuentemente, la respuesta que se ha de dar ante el cambio climático tiene que combinar dos grandes tipos de acción: la reducción de las emisiones y la promoción de un modelo de desarrollo distinto, que favorezca una economía menos intensiva en carbono, pero también la adaptación a lo que necesariamente nos vamos a enfrentar, a esos impactos con los que ya convivimos: cambios, alteraciones en la disponibilidad de los recursos, los cambios de los ecosistemas y los impactos que esto pueda generar en los sistemas socioeconómicos. Solamente en la medida en que podamos prever con suficiente precisión cuáles son esos impactos y seamos capaces de incorporar medidas de adaptación, sufriremos menos los costes asociados a su generación. Este planteamiento es el que llevó a la comunidad internacional, sobre la base de las conferencias mundiales acerca del clima de 1979 y 1990, a propiciar la adopción de la Convención Marco de

Naciones Unidas de cambio climático en 1992, durante la Cumbre de Río, una Convención que entró en vigor en 1994. Como ven, la incorporación de cambio climático en la agenda de Río es resultado del Primer Informe de Evaluación del IPCC. Muy poco tiempo después, prácticamente con la entrada en vigor de la Convención, la comunidad internacional llega a la conclusión de que es necesario ir más allá. En la Convención están recogidas las obligaciones, todas ellas aspiraciones que siguen siendo plenamente vigentes: la estabilización de las emisiones de gases de efecto invernadero de origen humano en la atmósfera a un nivel que sea asumible por el sistema climático, con arreglo a principios que aspiran a repartir equitativamente ese esfuerzo. Pero es importante que aquellos países que han contribuido históricamente en mayor medida a la generación del problema asuman un compromiso mucho más visible. Esto es lo que hace que se propugne la adopción del Protocolo de Kioto. Fue complicado y, de nuevo, el Segundo Informe de Evaluación del IPCC, publicado en 1995, fue el que marcó definitivamente la senda a favor de la adopción del Protocolo de Kioto. Se ciernen dudas, a continuación, sobre cómo aplicar ese protocolo. Cuando empieza a haber ciertas reticencias por parte de algunos sectores industriales, de algunos países que entienden que puede resultar enormemente costosa su aplicación, se aprueba el Tercer Informe de Evaluación que, como en los casos anteriores, opera como un gran impulso del acuerdo, del consenso por parte de la comunidad internacional en

torno a cómo interpretar cada una de las cláusulas que, muy escuetamente, creaban instituciones completamente revolucionarias. Con ello se logra que, en 2001, se abra la vía para que los países ratifiquen el Protocolo. Finalmente, entra en vigor en el 2005, tras la ratificación rusa, que fue enormemente difícil. Fue el fruto de una gestión diplomática muy intensa por parte de la Unión Europea en distintos frentes, en la Organización Mundial del Comercio, en las operaciones de más calado económico inmediato en torno al gas, y desde luego, también, como gran prioridad ambiental, en las relaciones exteriores de la Unión Europea.

Finalmente, llegamos a la COP de Montreal. El objetivo último de la Convención sigue vigente; es un objetivo común de la Convención y del Protocolo. Hay 157 partes de la convención y entre ellas están aquellas que han renunciado a ratificar el Protocolo de Kioto. En la Convención, son partes todos aquellos países que han asumido compromisos cuantificados de reducción al amparo del Protocolo de Kioto: todos aquellos países que no cuentan con compromisos cuantificados de reducción, por ser países cuyas economías están en un proceso de desarrollo y no han contribuido en la misma medida a la generación del problema; pero también son parte Estados Unidos y Australia. La Convención contempla principios y recoge compromisos muy variados: compromisos metodológicos y de información complejos, compromisos de adopción de medidas de reducción de emisiones de

adaptación, y de promoción del “efecto sumidero” (de la capacidad de absorción y fijación de carbono de las masas vegetales). A eso se añaden un conjunto de compromisos financieros muy importantes para los países integrados en su Anexo II. El Protocolo establece unas obligaciones de reducción que, en su conjunto, suponen una disminución del 5% del total de las emisiones computadas, con respecto a lo que ocurría en el año 1990, para tres de los gases, y en 1995, para los tres gases fluorados. Entra en vigor el 16 de febrero de 2005.

España, en el reparto interno de la Unión Europea, asume el compromiso de que sus emisiones no crezcan más de un 15%, con respecto a lo que ocurría en 1990. Para cumplir el Protocolo se deben adoptar medidas de reducción de emisiones. La emisión no producida es la que tiene un mayor impacto real en la lucha contra el cambio climático. Pero, de cara a flexibilizar el sistema, se introducen posibilidades de descuento. Esas posibilidades de descuento son las que se derivan de tres instrumentos de mercado: el mecanismo de desarrollo limpio, que permite que un proyecto que emplea tecnología más limpia, sea premiado con la generación de unas unidades de Reducciones de Emisión Certificadas por el sistema de Naciones Unidas que pueden ser utilizadas por los países con compromisos y que han de rendir cuentas al final del período; el mecanismo de aplicación conjunta, equivalente al anterior, pero entre países con compromiso de reducción (pensado, por tanto, como gran atractivo para los

países del antiguo bloque del Este); y el comercio de emisiones, que supone la posibilidad de comprar o vender cualquiera de esas unidades que el sistema de Naciones Unidas reparte a priori para el conjunto de países con compromiso de reducción. También se reconoce a los sumideros de carbono generados por masas forestales y, cada vez con mayor ímpetu, una solución tecnológica que permite ganar tiempo al tiempo, ralentizar el ritmo de crecimiento de esa concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, como es la captura y almacenamiento de carbono en estructuras geológicas.

El Protocolo de Kioto cuenta con un respaldo enorme de la comunidad europea. Piensen que ha sido el *leitmotiv*, y lo sigue siendo, de toda la política ambiental de la Unión Europea y, además, con una implicación creciente del resto de las formaciones del Consejo. Es coherente con múltiples objetivos de la Unión. En términos de política energética, incentiva soluciones tecnológicas que permiten reducir el grado de dependencia energética del exterior por parte de los países de la Unión Europea. Es una cuestión de primer orden en términos de objetivos ambientales y es una cuestión de primer orden en términos de relaciones exteriores, estratégicas, pensando en que debe formar parte de lo que permita diseñar una buena política de cooperación al desarrollo con terceros países, promover un modelo de desarrollo distinto, y que favorezca la estabilidad, la ausencia de conflictos bélicos por insuficiencia de los recursos o de incremento de la pre-

sión migratoria, por falta de acceso a los productos agrícolas o a la pesca en aquellas sociedades más dependientes del sector primario.

La comunidad europea adopta un conjunto de medidas en torno a lo que se ha llamado Programa Europeo de Cambio Climático. La más llamativa de todas ellas y la que, probablemente, mejor conocen ustedes porque ha estado más presente en los medios de comunicación en este último año, ha sido la creación de un gran mercado de derechos de emisión en el que se incluyen los sectores industriales más intensivos en consumo energético, así como la generación de electricidad y el refino.

Junto a todas estas medidas, la Unión Europea, finalizada esa primera fase, inicia una segunda fase mucho más ambiciosa. En estos momentos, la Comisión está trabajando en ese segundo paquete de medidas muy plural, en el que una de las medidas estrella afecta al sector de la aviación, puesto que el transporte y dentro de él, la aviación, es el sector que más está creciendo en emisiones a nivel mundial. Tiene una dificultad de aproximación grande, puesto que los interlocutores ya no son un conjunto reducido de industriales, sino que somos cada uno de los ciudadanos y es, en particular, el sector de la aviación civil internacional (que hasta ahora, además, quedaba fuera del cómputo de las mediciones del Protocolo) el que está creciendo de manera más preocupante.

En España estamos en muy mala situación. Es el país, no sólo de la Unión Europea, sino de todo el conjunto de aquéllos que han asumido compromisos con arreglo al Protocolo de Kioto, que está más alejado de su objetivo. Y esto se explica con argumentos que son convincentes hasta cierto punto. Lamentablemente tenemos que hacer también un proceso de reflexión que nos lleva a pensar que no hemos sido todo lo eficientes que hubiéramos debido ser. España ha sido un país con un crecimiento económico sostenido muy fuerte durante muchos años, y de esto nos tenemos que sentir todos muy satisfechos, pero sabemos que nuestro modelo de crecimiento está basado precisamente en un consumo intenso de energías de origen de combustibles fósiles. Es un país en el que la población ha crecido enormemente. En los últimos años hemos tenido un incremento del 10% del total de nuestra población. Esto genera un incremento de la demanda de consumo eléctrico y la satisfacción de necesidades energéticas adicionales; pero también ha sido un país en el que el crecimiento de la demanda energética ha estado muy por encima, en ocasiones incluso duplicando el crecimiento del PIB. Esto pone de manifiesto un nivel de ineficiencia sobre el que debemos reflexionar. El escenario básico de cumplimiento que el Gobierno oficializó al aprobar el Plan Nacional de Asignación muestra la tendencia natural de las emisiones en España que nos llevaría a superar el 60% de las emisiones del año 1990 para finales del año 2007, y nos llevaría a un horizonte situado en torno al 80% para el período de referencia Kioto 2008-

2012. Esto es tremendo. No hay ningún país de nuestro entorno que se plantee un escenario equivalente. El conjunto de políticas, de medidas de respuesta, de promoción de renovables y de ahorro y eficiencia energética, entre otras, que se plantea el Gobierno pretende diseñar un horizonte ligeramente cambiado. Pretende lograr una estabilización de las emisiones en el período de 2005 a 31 de diciembre del 2007 en torno al 40%, sabiendo que, lamentablemente, el año 2004 lo acabamos casi al 45%, y generar una senda de reducción que nos lleve al +24% y no al +15%. Incorporamos dos posibilidades que nos da el Protocolo. Una es el uso de esos mecanismos, de esos mercados de flexibilidad. Curiosamente, a pesar de que la Unión Europea fuera una enorme detractora de este esquema ideado por los americanos, ha revelado ser uno de los instrumentos más eficientes que permite trasladar e internalizar más rápidamente tanto los presupuestos públicos como los presupuestos de las compañías, este coste asociado a la generación de un riesgo al sistema climático, esta economía del carbono que pretendemos propiciar.

En emisiones per cápita, es verdad que el objetivo que se le ha marcado a España le obliga a un comportamiento mucho más exigente en cuanto a capacidad de emisión reconocida a sus ciudadanos con respecto a la capacidad de emisión reconocida a los ciudadanos de la Unión Europea. Pero también el comportamiento de este indicador es preocupante. La tendencia es la de seguir incre-

mentando. Lamentablemente, esto sirvió para que, cuando iniciamos nuestra conferencia en Montreal, la administración Bush armara toda su estrategia de defensa citando cuatro veces a España como país miembro de la Unión Europea manifiestamente alejado de su compromiso y, por tanto, en la práctica, no tan comprometido como decía. Otros datos para la reflexión apuntan a la idea de que nos conviene adoptar medidas no solamente por ese objetivo ambiental, sino también desde la más estricta y tradicional racionalidad económica, en un escenario de crecimiento imparable del precio del petróleo al que habría que sumar el gran escalofrío que nos recorre a todos por el acceso al gas en los países productores, porque realmente se trata de un activo estratégico por el que cada día, probablemente, sufriremos más. A Montreal llegamos todos con un espíritu tremendamente optimista. El Protocolo había entrado en vigor, la presidencia (el ministro canadiense) había hecho un trabajo preparatorio muy intenso y había dado a conocer un eslogan que hizo fortuna, su objetivo perseguía la promoción de las tres “íes”: la implementación, la innovación y la mejora (el *improvement*) de la acción de la comunidad internacional. Se proponía, por tanto, confirmar que aquel acuerdo político que habían alcanzado los países en el 2001, era un acuerdo válido para las partes del Protocolo, una vez que el Protocolo había entrado en vigor. Se proponía mejorar aquellos instrumentos que se venían aplicando de manera adelantada a la entrada en vigor del Protocolo (de forma significativa, el mecanismo de desarrollo limpio, promotor

de acuerdos entre países en desarrollo y países desarrollados a través de los instrumentos del mercado) y que venían poniendo de manifiesto que había alguna cosa que no funcionaba porque no se estaban generalizando como hubiera cabido esperar, y se proponía avanzar. Se proponía profundizar, sabiendo que, para poder profundizar, tenemos que hablar en términos temporales mucho más dilatados sobre qué va a pasar después de 2012. El Protocolo mide la acción para el período 2008-2012, pero nada nos dice sobre qué debe ocurrir más allá del 2012. Simplemente nos indica que debemos haber llegado a un compromiso sobre qué ocurrirá más allá del 2012 antes del 31 de diciembre de 2007.

El presidente propuso hacer uso de tres vías en paralelo: las dos que ofrece el Protocolo y una que ofrece la Convención. ¿Por qué? Porque a nadie nos vale ya, ni a los europeos ni a los canadienses, ni a ninguna de las partes del Protocolo, que sigamos siendo solamente aquellas partes que hoy tenemos compromisos de reducción fijados las que nos mantengamos como únicos comprometidos con esa reducción de emisiones. Es imprescindible que los grandes emisores asuman compromisos de reducción de las emisiones y esos grandes emisores, a veces, como decía antes, no han ratificado el Protocolo, a pesar de ser economías desarrolladas (casos significativos de Estados Unidos y de Australia), pero sí son parte de la Convención y, en otras ocasiones, han ratificado el Protocolo, pero simplemente, en el contexto del Protocolo

por equidad en el reparto de los esfuerzos, por ser economías en desarrollo, no han asumido compromisos cuantificados. Es el caso de China, de India, de Brasil, de Argentina, de México, países que van a tener un peso significativo en las emisiones futuras; de hecho, ya lo tienen. Por tanto, lo que hace el presidente, arropado por las partes, evidentemente, es poner en marcha dos grandes procesos: la negociación que permite el Protocolo, para que aquéllos que ya tenemos compromisos veamos de qué manera vamos a seguir avanzando más allá del 2012, y un proceso abierto en el contexto de la Convención, en el que se invita a todo el mundo a reflexionar sobre cuál es su aportación a la reducción de las emisiones más allá del 2012. Esto fue un esfuerzo importante en el que el éxito lo determinó la complicidad con el G-77, con los países con economías en desarrollo, que entendieron que, realmente, si estamos hablando de un problema global, a pesar de que ciertamente no pueden fijarse objetivos tan exigentes como los fijados para las economías industrializadas, sí deben aportar algo al proceso. Deben comprometerse a un desarrollo más eficiente en términos de carbono. Y ellos permitieron, por tanto, aprobar un texto en el que se decía que los países en desarrollo asumían la posibilidad de explorar la asunción de compromisos voluntarios de reducción de emisiones, unos compromisos voluntarios que, probablemente, vengan asociados a este gran instrumento de mercado que señalaba antes y que es el mecanismo de desarrollo limpio.

La dificultad estaba entonces con los Estados Unidos. Estados Unidos ya habían anunciado, al no tener ningún coste político (realmente está teniendo mucho más del que ellos pensaban en un primer momento), que no ratificaría el Protocolo. Los Estados Unidos se vieron aislados en Montreal. Se encontraron con un escenario en el que, el G-77 les dejaba solos (quedaba Arabia Saudí, como única excepción). La sociedad civil americana se había trasladado a Montreal. Desfilaron por Montreal gobernadores, senadores, congresistas, alcaldes del Partido Republicano y del Partido Demócrata, las ONG reivindicando el papel de los mercados, empresas acusando a su gobierno de estar perdiendo la oportunidad de invertir y beneficiarse de los mercados mundiales de carbono. Y apareció, el último día de la Convención, invitado por el Ayuntamiento de Montreal, el ex presidente Bill Clinton. Los Estados Unidos siguieron una estrategia, probablemente, errónea. En primera instancia, se retiraron de la negociación. Dijeron que no querían negociar, que ellos ya habían dicho que no. Y, cuando en el último minuto se había acordado un texto con todo el resto de las partes, quisieron participar y retocar ese texto. Los editoriales, los medios de comunicación, estaban presionando firmemente y, realmente, no tenía ningún sentido que, en el contexto de la Convención de la que son parte, no admitiera siquiera la posibilidad de hablar, de establecer un diálogo. Hubieran tenido que retirarse, como parte de la Convención Marco y no sólo quedarse al margen del Protocolo. Por lo tanto, finalmente los Estados Unidos asumen también esta segunda vía de

negociación que se abre ahora. Tenemos, por tanto, dos vías que van a discurrir probablemente en paralelo de aquí hasta el 2008 y, en algún momento, confluirán.

¿De qué manera se pueden establecer esos enlaces entre la acción del Protocolo (mucho más concreta, mucho más medida, aunque probablemente muy necesitada todavía de ajustes, con arreglo a lo que hemos aprendido), y la Convención? Se lograron un conjunto de mejoras en relación con cada una de estas cuestiones. De manera significativa, se incorporó la adaptación al cambio climático como prioridad política para países en desarrollo y para países ya desarrollados, y se mejoraron los mecanismos de desarrollo limpio y de aplicación conjunta. Pero el gran logro político fue, sin duda, la adopción de estas dos decisiones que van a permitir iniciar la negociación, una negociación en la que los cinco elementos clave van a ser los que aparecen aquí recogidos:

- La solidez de los pasos que se den, suficientemente avalados por los resultados de la investigación de la comunidad científica internacional en terrenos muy variados.
- El papel de los mercados, que ha sido el elemento más revolucionario de todos y, como decía antes, ha sido un punto de encuentro muy significativo para que los planificadores públicos, los políticos y los que tienen que decidir inversiones privadas en países industrializados y en países en desarrollo, encuentren una herramienta de

financiación de una inversión tecnológicamente más cara, a través de la generación de estos activos, de las Reducciones de Emisión Certificadas.

- El reto tecnológico, en el que se pretende, por tanto, favorecer una mayor inversión en innovación. No avanzaremos mucho y no lograremos nuestro objetivo, si no avanzamos en la senda de dar respuestas tecnológicas a los problemas de generación que hoy tenemos.
- El reto de la adaptación. Debemos trabajar no solamente en la reducción de emisiones. Tenemos que irnos preparando, porque, cuanto más preparados estemos, menor será el coste de los impactos del cambio climático.
- Y el reto de la participación. Debemos lograr un esquema que resulte atractivo para todos: para los que hoy están dentro del Protocolo, para los que se han quedado en la Convención y no han querido dar el siguiente paso al Protocolo, y, con respecto a nuestras propias sociedades, para todos los sectores productivos y, desde luego, para el conjunto de todos los ciudadanos.

Muchas gracias

**LÍMITES DEL CRECIMIENTO - 1972 PREVISIONES
COMPARADAS CON LAS REALIDADES DEL 2006**

***LIMITS TO GROWTH - 1972 FORECASTS COMPARED
WITH 2006 REALITIES***

Dennis L. Meadows

Profesor emérito de Política de Sistemas de la
Universidad de New Hampshire y presidente del
Laboratorio para el Aprendizaje Interactivo

Barcelona, 30 de marzo de 2006

Todavía recuerdo que, en octubre del 2004, conocí a Joan Rosàs, en la reunión del Club de Roma en Helsinki, en Finlandia. Me invitó a venir a Barcelona y esto me causó una gran satisfacción, porque Barcelona es una de mis ciudades favoritas. En sólo un año y medio pudimos cumplir este deseo. Pero, durante este tiempo, Joan ha conseguido organizar la traducción de mi libro más reciente al castellano. Así que, realmente, me alegra poder decir que se va a publicar en dos meses, lo que es perfecto. Por lo tanto, cuando me hagan una pregunta muy difícil, entonces les podré decir: “Ya lo pueden leer en el libro”. Tendré dos meses para marcharme para que no puedan venirme a buscar cuando vean que en realidad no está en el libro. Señor Rovira, realmente le agradezco mucho su hospita-

lidad. Organizar algo así, una reunión como esta no es nada fácil. Por ello tienen a uno de sus mejores líderes industriales como responsable. Muchas gracias.

He estado muchas veces en Barcelona, pero en el último mes de octubre vine con mi mujer, por primera vez. Pasamos cinco días aquí y después nos fuimos hacia Francia. Mi mujer ha estado en todo el mundo y ella dijo, después de cinco días, que Barcelona también es su ciudad favorita. Y ésta es una muy buena recomendación.

Les voy a explicar algunas cosas esta noche que podrían causar cierto pesimismo. Así que, antes de empezar con mi mensaje científico, quisiera mostrarles un pequeño ejercicio que espero que les haga ver esas ideas de un modo objetivo. Pero, para hacer este ejercicio, necesito que todos ustedes participen en él. Por tanto, tienen que dejar sus cosas, sus bolígrafos, los aparatos de traducción, etc. Por favor, déjenlo. Lo que les pido a todas las personas que están en la sala es que crucen los brazos. Ahora miren qué muñeca tienen encima. ¿Cuál es la muñeca que tienen encima? Les doy una pista: será la derecha o la izquierda. Una de las dos. Ahora suelten los brazos, descrúzenlos. Y ahora vuelvan a cruzar los brazos, vuelvan a mirar y fíjense en cuál es la muñeca que está encima. Recuérdenlo. Bien, pues ahora vamos a preguntar cuántos de ustedes tenían ambas veces la misma muñeca arriba. Casi todo el mundo. Bien, pero eso significa que tiene que haber alguna técnica superior porque

estamos hablando de un grupo de gente muy inteligente. ¿Quién tenía la muñeca derecha arriba? Que levante la mano. Y, ¿quién tenía la muñeca izquierda arriba? Que levante la mano. Es interesante: más o menos el 50% y el 50%. Parece ser que una vez que se tiene una costumbre que funciona, se siguen haciendo las cosas de esa manera y así ya no hay que pensar en ello. Y ahora les pido que vuelvan a cruzar los brazos con la otra muñeca arriba. Muy bien. ¿Qué es lo que hemos notado? Bien, algunas personas son disléxicas, ¡eso ya lo sabemos! Pero lo que hemos visto, obviamente, es que sí que se puede hacer de la otra manera, pero tienen que pensar en ello y, al principio, resulta un poco incómodo. Uno no se siente tan cómodo. Pero, obviamente, si deciden que lo van a hacer de la nueva manera, muy rápidamente se convertirá en algo automático, sin problema y ya no tendrá que pensar en ello.

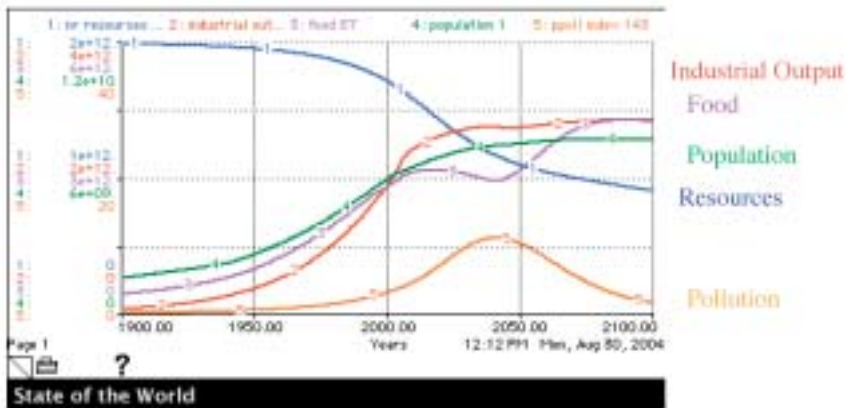
Muchas de las políticas, muchos de los nuevos programas y proyectos de los que voy a hablar esta noche tienen esta característica: son hábitos. Antes tenían mucho éxito pero ahora son perjudiciales y, por consiguiente, hay que cambiarlos y habrá que pensar en ello. No va a ser muy cómodo, al principio, pero después de un tiempo vamos a poder desarrollar unos nuevos hábitos y todo irá bien. Estos nuevos hábitos no van a resolver todos nuestros problemas pero sí que pueden marcar una gran diferencia y nos pueden dar tiempo para realizar el resto de cosas que debemos hacer. Así que recuerden que cual-

quier viaje se hace paso a paso y, aunque no se sepa qué paso se va a seguir, lo único que se tiene que saber es el primer paso. Y de eso es de lo que voy a hablar esta noche.

Los límites del crecimiento. Escribimos este libro por primera vez en 1972, cuando era muy joven, y lo volví a escribir en el 2004, cuando también era joven, pero no muy joven. Esta noche les voy a explicar algo sobre las predicciones de 1972 en comparación con la situación del 2006 y, lo que es todavía más interesante, qué es lo que deberíamos hacer al respecto. Antes de poder empezar necesito saber sus expectativas, conocerles. Necesito saber qué es lo que ustedes saben acerca de la situación. Así que les voy a dar la posibilidad de elegir entre dos visiones generales del futuro. ¿Qué es lo que esperan? Evidentemente, el planeta es muy diverso: tenemos países ricos, países pobres, pero vamos a pensar en el planeta como globalidad. Tenemos, básicamente dos futuros posibles: uno, al que podríamos llamar, de manera muy general, de desarrollo sostenible, y otro al que podríamos denominar de exceso y declive. Aquí tenemos una imagen del futuro generada por mi modelo informático. Primero lo hicimos en 1972 y hoy en día, más o menos, sigue siendo igual. Empieza en 1900, 2000, 2100. Verán que, en los primeros 100 años, todo va bien. Contaminación: apenas hay contaminación. Recursos: no se usan demasiados. La industria y la agricultura están creciendo más rápidamente que la población; así que, en general, a todo el mundo

le van bien las cosas. En este futuro, en el próximo siglo, conseguimos estabilizar el sistema a un nivel de vida bastante alto. Éste es el futuro número 1, que es el del desarrollo sostenible.

Gráfico 1
Sustainable Development

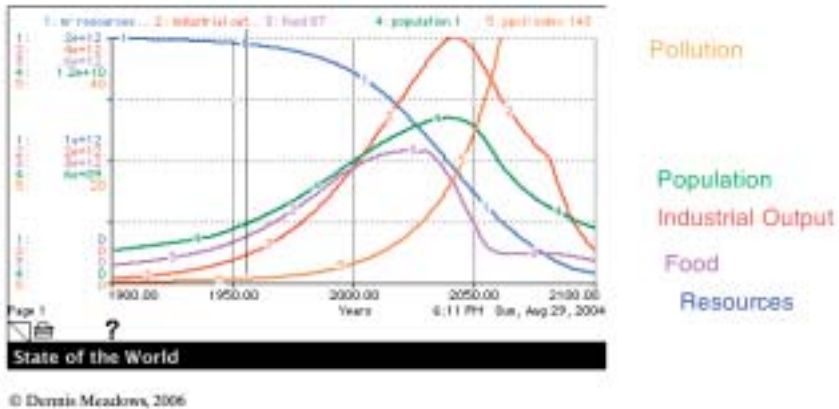


© Dennis Meadows, 2006

Y aquí tenemos el futuro número 2, que es el del exceso y el declive. Por supuesto, los primeros 100 años son los mismos, porque eso ya es historia. Pero, en este caso, realmente no conseguimos esa estabilización. Dañamos los suelos agrícolas, consumimos demasiados combustibles fósiles y recursos y, como resultado, a mediados del siglo empieza a disminuir la población y la industria también sufre un declive. Fíjense en que, en el 2100, todavía

vemos que sigue habiendo una población muy rica (más rica que la de 1900), pero de todos modos, esto no es sostenible. A esto se le puede llamar “exceso y declive”.

Gráfico 2
Overshoot and Collapse



Ahora, imaginen no lo que *quieren* tener sino lo que, honestamente, creen que ustedes, sus hijos y sus nietos van a ver en este siglo. ¿Creen que van a ver el futuro número 1 o el futuro número 2? ¿Quién cree que será el futuro número 1? Que levante la mano. (¿Y quién está esperando a ver cuál es el que consigue más votos?) ¿Y quién cree que va a ser el futuro número 2? Que levante la mano, por favor. Pues vemos que un 25% dice que el número 1 y el 75% dice que el número 2. Esto, ¿qué nos demuestra? Nada; salvo que muchos de nosotros cree-

mos que existe la posibilidad de que haya un declive muy grave en el próximo siglo. Y si queremos empezar a pensar en nuestros programas políticos y en nuestras políticas económicas, por lo menos deberíamos tener en cuenta la posibilidad de que algo así puede ocurrir.

Ahora quisiera mostrarles un ejercicio rápido relacionado con estos dos futuros. Una vez más, tienen que dejar todo lo que tienen en las manos. Tienen que levantar la mano con el pulgar arriba. Primero lo voy a explicar, no lo hagan todavía. Dentro de un momento les voy a pedir que suban la mano por encima de la cabeza, pero no lo hagan ahora. Después les pediré que, con la mano levantada, hagan que gire en la dirección de las agujas del reloj. Tienen que hacer que se mueva y que no deje de moverse y no cambien la dirección. Luego, deberán hacer bajar la mano hasta la cintura. La tienen que mirar y, entonces, les haré una pregunta. Recuerden las reglas: tienen que levantar la mano, girarla en la dirección de las agujas del reloj, no parar de girarla, no cambiar de dirección y después bajarla moviéndola todavía, y les haré una pregunta. Vamos allá. Súbanla; gírenla en la dirección de las agujas del reloj. Vayan bajándola. Miren su mano y respondan: ¿cuántos siguen yendo en dirección de las agujas del reloj? Levanten la mano. ¿Y cuántos de ustedes están yendo en la otra dirección? ¿Un 50% y 50%? Si siguen las reglas, cuando la mano esté a la altura de la cintura, realmente tiene que ir en contra de las agujas del reloj. Evidentemente, si se le da la vuelta al reloj, ya no está yendo en

dirección de las agujas del reloj, sino que está yendo en la dirección contraria, visto por detrás. Por lo tanto, la mitad de ustedes ha cumplido la regla pero tuvieron que olvidar la idea de que fueran en dirección de las agujas del reloj, porque al final resultaba que eran en sentido contrario. La otra mitad mantenían la idea, pero entonces tuvieron que romper la regla. Les gustaba tanto ir en dirección de las agujas del reloj que, en algún momento, se pararon y empezaron a ir en la otra dirección. La diferencia entre el desarrollo sostenible y el exceso y el colapso es eso. Tenemos un objetivo, que es el desarrollo sostenible, y tenemos una serie de reglas: el mercado, la política, nuestras ideas culturales. Y vamos a tener que elegir. Es como en este ejercicio: se puede ir en dirección de las agujas del reloj o se pueden mantener las reglas, pero no se pueden hacer ambas cosas a la vez. Es decir: podemos tener desarrollo sostenible o seguir con nuestras reglas. Pero no podemos tener las dos cosas. Las reglas que hemos utilizado y desarrollado en los últimos 200 años (los mercados, la política, las actitudes culturales), todas esas reglas, realmente tuvieron mucho éxito. Por ejemplo, fíjense en este público: gente rica, inteligente, sofisticada. Ustedes son el producto de una serie de reglas que han creado muchísima riqueza en España. Y yo he venido volando hasta aquí en un Boeing para poder hablar con ustedes, y también soy el producto de esas exitosas reglas.

Pero ahora estas reglas ya no funcionan. Estas reglas no nos van a dar un desarrollo sostenible. Nos van a dar

exceso y la ruina final. Por lo tanto, hay que elegir: si queremos un desarrollo sostenible, hay que establecer unas nuevas reglas; si nos gustan nuestras reglas, de acuerdo, pero entonces no vamos a tener desarrollo sostenible. Hay que elegir.

Ahora les voy a dar una base científica para que me crean. Voy a hablarles rápidamente sobre mi opinión de *Los límites del crecimiento* treinta y cinco años después. Algunas personas piensan que realmente estoy estancado porque he estado analizando el mismo tema en los últimos treinta y cinco años. Yo creo que lo que soy es persistente. Luego les voy a dar información sobre las tendencias globales actuales. También voy a hablar del exceso en la teoría y en la práctica y les voy a mostrar la diferencia entre lo que son los problemas fáciles y los difíciles. Esto nos demostrará por qué las reglas actuales no funcionan. Después, como verán, hay un tema clave que es el horizonte temporal, la cantidad de tiempo necesaria para considerar los costes y los beneficios de las opciones actuales. Este horizonte temporal tiene que ser mucho más amplio. Ahí tiene un papel a desempeñar el Club de Roma, porque una de las grandes tareas del Club de Roma es intentar ampliar ese límite temporal de las personas a la hora de pensar en estos problemas.

Nuestro libro de 1972 tuvo el título en inglés de *The limits to growth* (en español se tradujo igual *Los límites del crecimiento*). Pues bien, en realidad es un mal título, porque

nuestro estudio no fue sobre límites. O se cree en los límites, partiendo de los datos, o no se cree en los límites. No hay manera de que un modelo informático pueda hacernos creer en los límites. Si ustedes creen que la tecnología tiene unas posibilidades infinitas para resolver problemas o si creen que Dios va a bajar a la Tierra en algún momento y nos va a ayudar con nuestros problemas, realmente no hay ninguna manera de que mi modelo informático haga que ustedes se preocupen por los límites. Y, por el contrario, si ustedes ya creen en los límites, por su experiencia habitual, entonces no necesitan mi modelo informático.

Nuestra contribución no trataba sobre eso. Lo que nosotros hicimos fue algo distinto. Nosotros mostramos, en primer lugar, que las políticas y los procesos que causan el crecimiento en la población y en la industria son inherentemente y por su propia naturaleza exponenciales, no son lineales. Y también mostramos que el crecimiento exponencial nos puede llevar a unas cifras muy altas muy rápidamente. Así que no importa dónde esté el límite: si se tiene un crecimiento exponencial, se va a llegar allí muy rápidamente.

Después, demostramos que la sociedad global va a llegar a estos límites no de una forma ordenada sino mediante el exceso y el declive. Así que el título de nuestro libro probablemente tendría que haber sido *Las dinámicas del crecimiento en un mundo finito*, cómo cambia un sistema

global a lo largo del tiempo en un planeta finito. Ése hubiera sido un título mejor.

Estas ideas parecen muy triviales, pero en 1972 era absolutamente imposible para la mayoría de las personas imaginar que la actividad humana sería tan grande como para dañar al planeta. Recuerdo las discusiones en 1972: pensaban que simplemente éramos lunáticos o comunistas o estúpidos. Pero en ningún caso estuvieron de acuerdo en que existiera la menor posibilidad de que la actividad humana fuera suficientemente grande como para tener un impacto sobre el globo. Sin embargo, así ha sido, y se lo mostraré en un momento. Pero, en realidad, no necesitan que les dé pruebas al respecto, sólo hay que leer en el periódico sobre el cambio climático, el agujero en la capa del ozono, falta de petróleo etc. Se puede ver en todas partes que, de hecho, ya hemos excedido ese límite.

Nosotros dijimos que la industria y la población, por su naturaleza inherente, crecen exponencialmente; y, efectivamente, en los últimos 25 años han seguido creciendo exponencialmente, como les mostraré. De hecho, el sistema global ahora se encuentra por encima del límite. En 1972, el total de la actividad humana estaba por debajo del nivel que se podía sostener. En 1972, el problema era simplemente ralentizar. Ahora que estamos por encima de los límites que se pueden sostener, el problema para la humanidad es volver otra vez a unos niveles más bajos. Cuando intentas llegar aquí, es más fácil llegar desde aquí

que desde aquí, porque desde arriba siempre hay un estrés político. Ése es nuestro problema. Y el colapso ya empieza a verse. Lo podemos comprobar en más de 50 países hoy en día, pero estos países suelen ser no europeos, no blancos y no ricos, por lo que no les prestamos tanta atención. Pero esto ya es visible.

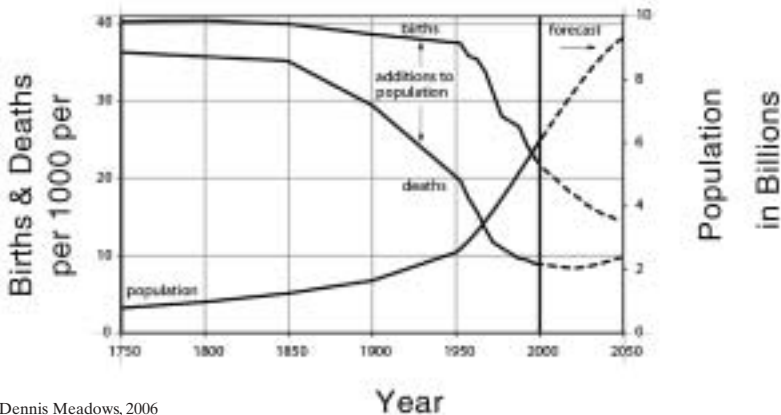
Aquí tenemos un mensaje que muestra, en general, lo que estamos diciendo. En 1992, hubo 1.600 científicos, incluidos 102 premios Nobel de 70 países que afirmaron, en ese informe, que los seres humanos y el mundo natural están en rumbo de colisión. Las actividades humanas pueden afectar tanto al mundo vivo que será imposible sostener la vida de la forma en que la conocemos ahora. El año pasado, 2.000 científicos de todo el mundo dijeron básicamente lo mismo, con más detalle, en el informe *Millennium Ecosystem Assessment (Evaluación del ecosistema del milenio)*. No les voy a leer todos los detalles, pero dice, por ejemplo, que la degradación de los ecosistemas podría crecer tanto durante la primera mitad de este siglo que al final sería imposible conseguir los objetivos de desarrollo del milenio. Y esos son unos objetivos muy modestos. Así que lo que en 1972 era imposible de imaginar, ahora ya es algo conocido por todos.

Fíjense que estamos pasando por una fase. En 1972, publicamos nuestro libro. Al principio, los críticos dijeron: “No hay límites”. Después de unos 20 años dijeron: “Bueno, sí que hay límites, pero no hay que preocuparse.

Y cuando llegemos a los límites, no habrá ningún problema”. Y ahora dicen: “Ahora hay que preocuparse. Mejor que nos preocupemos. Ya no está tan claro que las cosas sean tan sencillas”. Y pronto empezarán a decir: “No podemos hacer nada al respecto”. Mi mensaje es que realmente debemos preocuparnos y sí que podemos hacer algo al respecto.

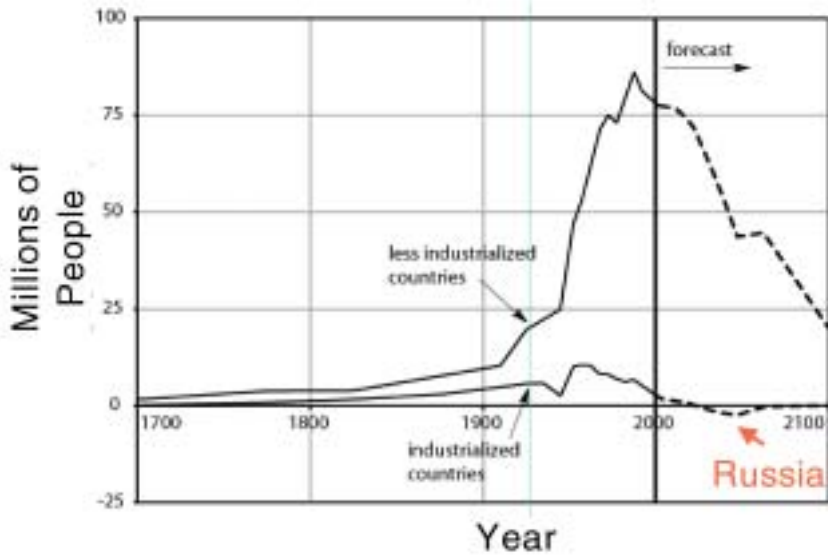
Para que tengan un poco más de información sobre esto, estos datos son de 1650 y estos del 2050. Ésta es la población global. Aquí, donde ven la línea roja, es donde estábamos en 1972, cuando publicamos nuestro primer libro. Teníamos entonces 3.600 millones de habitantes. ¿Han visto algún cambio en la curva? Yo no lo veo. Ahora tenemos más de 6.000 millones en el mundo.

Gráfico 3
The Demographic Transition



© Dennis Meadows, 2006

Gráfico 4
Total Population Added



© Dennis Meadows, 2006

Ésta es la producción industrial. Aquí estábamos cuando publicamos el primer libro. De 1930 hasta el 2010, desde entonces hemos visto que se ha doblado, continúa creciendo exponencialmente. Sobre la concentración de CO_2 , publicamos esta curva en 1972 y sólo llegaba hasta aquí. Y ahora llega hasta aquí. Pero no se preocupen, ¡el gobierno de Estados Unidos va a actuar! Van a cerrar la estación que recoge todos estos datos. No es ninguna broma, por desgracia.

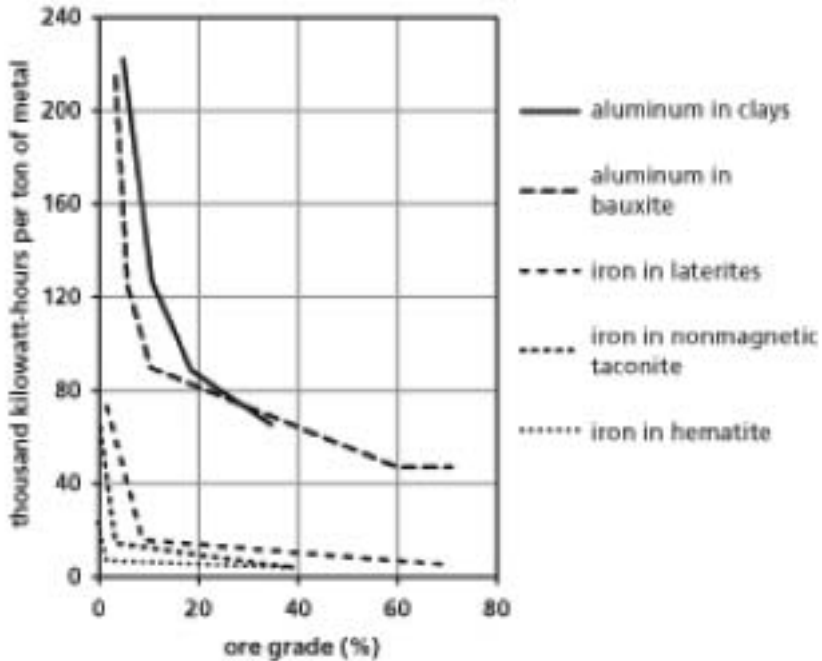
Gráfico 5
Industrial Production



© Dennis Meadows, 2006

Aunque nos gusta pensar que vivimos en la era de la información y los servicios, éste es el índice del uso de metales en el mundo. Esto es el uso de metales que se hacía cuando publicamos nuestro libro y desde entonces se ha estado casi duplicando. Así que vemos que el mundo continúa comportándose al viejo estilo. ¿Por qué? Porque no hemos cambiado las reglas.

Gráfico 6
Energy Requirements of Al & Fe

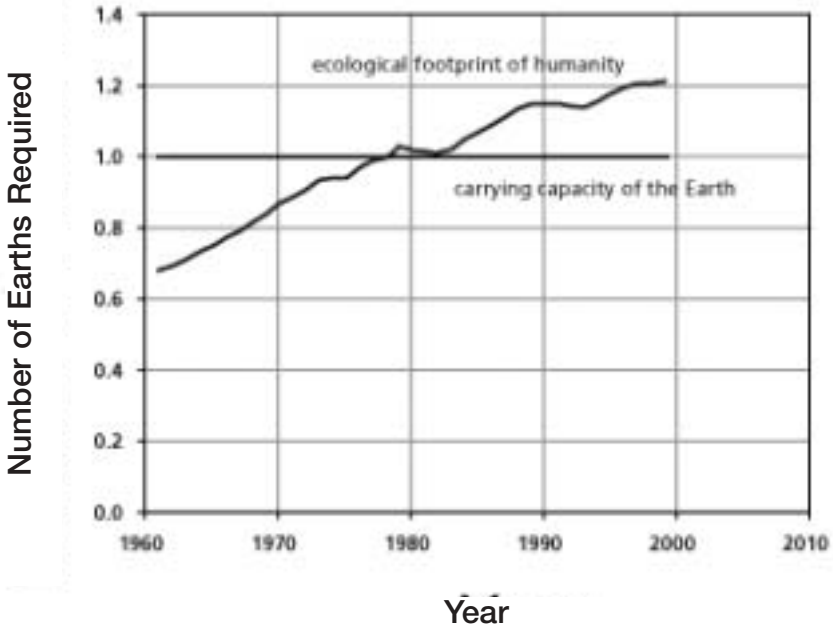


© Dennis Meadows, 2006

Vamos a hablar del exceso. El exceso, realmente, es un concepto muy complejo que implica biología, cultura, tecnología, economía, etc. Pero los esfuerzos para comprender el concepto de exceso quizás se hagan mejor mediante este ejemplo. No son datos míos, son de otro grupo que descubrió el concepto de la huella, del espacio que necesita cada persona para poner el pie. Estamos

hablando de la planta del pie global de la humanidad, es decir, de cuál es la presión que ejercemos todas las personas con nuestra energía, material y uso de los pies. Sin entrar en mucho detalle, les puedo decir que, en 1972, sus datos sugerían que estábamos un 20% por debajo del límite. Hacia 1984, más o menos, superamos el límite. Y ahora estamos un 20% por encima. Eso significa que estamos exigiendo una serie de cosas al planeta que están un 20% por encima de lo que se puede sostener por mucho espacio de tiempo. ¿Cómo podemos estar por encima del límite?, me preguntarán. Pues bien, es como una cuenta bancaria: si se ingresa mucho dinero durante muchos años, al final, durante un período corto, puedes ir sacando más de lo que tienes, pero llegará un punto en que realmente necesitarás volver a utilizar esa cuenta corriente de manera que vayas metiendo y sacando lo mismo. Es igual que en una bañera. Si se llena bañera de agua, durante un corto espacio de tiempo podemos sacar más de la que metemos, pero al final sólo se puede sacar la misma cantidad que metemos, siempre. Y ahora estamos consumiendo los recursos acumulados, la fertilidad y la vida natural de cien millones de años. Y esto va a detenerse muy pronto.

Gráfico 7
One Index of Overshoot - the Global Ecological Footprint



© Dennis Meadows, 2006

No tienen por qué fiarse de estadísticas extrañas. Simplemente tienen que mirar alrededor. Hay indicaciones de exceso en todas partes. Sabemos que los recursos se están acabando. Piensen en el agua por ejemplo, en España; en los niveles de contaminación, que están subiendo en general. Creo que en Barcelona el aire ahora es más limpio de lo que era hace 10 o 12 años, pero glo-

balmente la contaminación del aire es cada vez peor. También se está utilizando más capital para los ejércitos, para tener acceso a los recursos. Tenemos problemas a la hora de invertir en recursos humanos debido a las demandas de bienes de equipo a corto plazo. Parece que esté hablando de los Estados Unidos y, evidentemente, en muchas de estas tendencias vamos a la cabeza, pero son tendencias que se ven en todas partes. Hay una mayor inestabilidad de los ecosistemas naturales, crece la brecha existente entre los ricos y los pobres, etc. Todo esto son indicadores de que el sistema ha pasado ya sus límites sostenibles.

Aquí tenemos una manera distinta de ilustrar la situación. Éste es un gráfico extraño porque el tiempo se encuentra en este eje y aquí tenemos el número de catástrofes naturales, de 1900 a 2005. Así que tendrán que girar el gráfico mentalmente en sus cabezas. Lo que se ve aquí es que el número de catástrofes naturales (inundaciones, tormentas de viento, epidemias, terremotos, sequía, altas temperaturas, volcanes, etc.) está aumentando exponencialmente. Esto es el síntoma de un sistema que ha rebasado sus límites.

Aquí pasan tres cosas. Primero, por supuesto, está el hecho de que ahora podemos medir los datos mejor que antes. Por lo tanto, estoy seguro de que aquí han pasado cosas que antes no veíamos y que ahora vemos. Pero, además de eso, ha aumentado la población casi seis

veces; así que antes, si un tsunami llegaba a tierra, no había ningún problema porque no había nadie viviendo allí; pero ahora, cuando llega el tsunami a la misma costa, es un desastre porque hay decenas de miles de personas ahí. Y en tercer lugar, estamos reduciendo la estabilidad del ecosistema natural, que tiene una mayor tendencia a tener estos picos. Por ejemplo, sabrán por las noticias de esta noche que un nuevo huracán llega a Australia y va a ser tan perjudicial como el de hace dos semanas. Y el de hace dos semanas consideraron que era la mayor tormenta que había habido en los últimos 100 años. Y ahora van a tener otra “mayor tormenta de los últimos 100 años”. En mi zona hemos tenido inundaciones, varias en un año. ¿Por qué? Porque el ecosistema es ahora menos estable.

Esto se ve en las pérdidas de las compañías de seguros. Estos son los pagos desde 1980 hasta el año 2000 por las aseguradoras del mundo. Vemos que están creciendo y creciendo. Y también se puede ver de otra manera. ¿Qué significa esto? Aquí tenemos una curva que es la imagen que más se puede comprender, por ejemplo, aquí en Barcelona: el capital. La diferencia entre el desarrollo sostenible y el exceso realmente no se debe a que se agote algo, a que se agote todo el petróleo, todo el cobre o toda la tierra agrícola, sino que se debe a un cambio en el sistema del capital. El crecimiento industrial, eso que creó la riqueza que les ha permitido venir hoy a esta conferencia, y a mí darla, proviene de este bucle tan sencillo. Con más capital obtiene más rendimiento, con más rendimiento

podemos tener una mayor inversión y, con una mayor inversión, podemos tener más capital. Se trata de un bucle positivo que se retroalimenta y que ha dado un crecimiento exponencial (en Estados Unidos del 3-4%; en China recientemente ha dado un 8-9%; y en España últimamente este bucle ha estado bastante activo). Pero este bucle no va a crecer siempre. También puede bajar. Menos capital significa menos rendimiento, menos rendimiento significa unas menores inversiones y, si las inversiones son menores, habrá menos capital para el futuro. Se necesitan de 20 a 30 años para que haya cambios en este bucle. O sea que podrían cambiar las características del crecimiento y no darnos cuenta durante algún tiempo. La cuestión es que se trata de un bucle muy sensible, porque la mayoría del rendimiento se utiliza para otras cosas. La mayoría va al consumo: coches, casas, neveras, etc. Parte de este capital va para el sector de los recursos, para obtener petróleo o grava para las carreteras; otra parte va para la agricultura, para producir alimentos y fibras; y otra parte se utiliza para los servicios, como este Club, la universidad, hospitales, etc., los servicios sociales. Cuando se rebasan los límites, cuando hay un exceso y se daña el entorno, el capital que se necesita para cada uno de esos sectores empieza a aumentar mucho. Cuando sucede eso, cada vez es más difícil sostener el crecimiento alrededor de este bucle.

Ésa, por ejemplo, es la consecuencia real de la crisis energética. Ahora están pagando el doble por la gasolina que

hace un par de años. Pero harán falta de 20 a 30 años para que estos precios tan altos realmente se muevan en el sistema. Porque sus coches se fabricaron todavía con petróleo barato, las carreteras que utilizan se crearon con petróleo barato y los edificios en que vivimos se construyeron con petróleo barato. Pero ahora el petróleo ya no va a volver a ser barato. El coste del capital va a subir y lentamente este bucle va a perder su capacidad de crecimiento. Entonces veremos que, en lugar de subir, va a bajar. Si miramos hacia adelante, en Cataluña por ejemplo, la pregunta clave es cuál va a ser la productividad de este bucle de capital y cómo lo podremos sostener en un período en el que la comida, la energía, el agua y el resto de las necesidades requieren más y más capital.



El exceso no sólo es un tema global. También va a tener su efecto aquí: en la energía y las reservas de recursos, aumentando radicalmente las necesidades de capital. Hace que el entorno sea menos estable, incrementa el coste de las importaciones y también sobrecarga al gobierno, porque el gobierno tendría que empezar a tratar con problemas muy importantes, de repente y todos a la vez. Eso va a obligar a las personas a reducir su uso de material y de energía. Si eligen otro estilo de vida, no habrá ningún problema, pero si quieren mantener el estilo de vida que tienen, habrá una gran dificultad.

Ahora voy a hablar de las reglas. Podemos pensar en dos tipos diferentes de problemas que tiene que afrontar nuestra sociedad global. Yo los llamo problemas fáciles y problemas difíciles. Eso es muy general, pero es aplicable a todo, desde la pérdida de peso hasta aprender un idioma o a tratar con el cambio climático. Aquí tenemos el tiempo, esto es ahora; y esto es el futuro, que podría ser un año o podrían ser mil años. Aquí tenemos un objetivo que es que, cuanto más se tenga, mejor. Estamos aquí ahora y queremos estar aquí, más adelante. Con los problemas sencillos, la política que nos llevará de aquí a aquí, a largo plazo, hace que las cosas tengan un aspecto mejor a corto plazo; así que, si tenemos dos acciones, es muy sencillo poder elegir una, incluso si se tiene que hacer la evaluación aquí. ¿Qué quiero decir con “evaluación”? Podrían ser, por ejemplo, las siguientes elecciones o el siguiente informe de beneficios de su empresa o

cuando ustedes, como profesores, tengan que presentarse para un cargo, etc. Estos son problemas sencillos. En términos generales, las reglas actuales resuelven estos problemas fácilmente. Pero aquí tenemos un problema difícil. En este caso, estamos aquí y queremos llegar aquí, más adelante. Y tenemos dos acciones distintas. Por desgracia, la acción que nos lleva hasta aquí, a corto plazo, hace que parezca que la situación va a peor. Por el contrario, una acción con la que parece que las cosas vayan mejor a corto plazo, realmente hace que las cosas sean peores a largo plazo. Imagínense que son ustedes políticos y que se presentan a las siguientes elecciones. ¿Qué acción escogerían, la uno o la dos? Escogerían la uno. ¿Por qué? Bien porque piensan que es la correcta, porque al principio realmente tiene muy buen aspecto, o bien porque dicen: “Si hago lo que realmente se debería hacer me van a echar, así que ¿qué sentido tiene?”. Por desgracia, la mayoría de los problemas globales a los que nos enfrentamos son problemas difíciles: el cambio climático, la falta de petróleo, daños medioambientales o el terrorismo. El terrorismo es un ejemplo muy interesante, porque requiere que se hagan cosas que, en realidad, empeorarán los conflictos sociales, o hará al menos que lo parezcan, a corto plazo. O se pueden hacer acciones que mejoren las cosas a corto plazo, por ejemplo, se puede bombardear Afganistán durante un par de semanas y todo tiene mejor aspecto. Pero, de hecho, lo que se hace es crear las circunstancias que hacen que, a largo plazo, el resultado sea catastrófico.

Para poder tratar los problemas difíciles, hay que cambiar las reglas y hay que hacerlo de dos maneras distintas. En primer lugar, hay que aumentar el horizonte temporal. Si se puede cambiar el punto de revisión que está aquí y alargarlo, entonces, de repente, la acción número dos ya tiene mejor aspecto que la número 1. Así que es importante ampliar este horizonte temporal. En el caso del cambio climático, esto podrían ser 40 o 50 o 100 años. En cuanto al sistema energético, serían 20 o 30 años lo que se necesitaría para que lo que estamos ahora haciendo bien realmente consiga que el sistema tenga mejor aspecto en el futuro. Pero, a corto plazo, en los próximos cuatro o cinco años, cualquier solución fundamental en cuanto al cambio climático va a hacer que las cosas parezcan peor. Por tanto, lo primero es ampliar el horizonte temporal. La segunda acción es conseguir que se sofisticue el comportamiento de los sistemas. Si la mayoría de las personas siguen la acción uno y observan la respuesta inicial, imaginan que eso va a durar para siempre. Piensan que la extrapolación es la forma de comprender el futuro. Así que, realmente, se requiere la sofisticación del comportamiento del sistema, para saber que sólo el hecho de que algo tenga mejor aspecto y funcione bien a corto plazo, no significa que también vaya a continuar así en el largo plazo.

Por lo tanto, hay dos cosas: ampliar el horizonte temporal y mayor sofisticación del sistema. De hecho, esos dos son los objetivos del Club de Roma. ¿Cómo podemos

ampliar el límite temporal? Pues bien, les voy a dar una lista muy académica porque esto se tiene que hacer a todos los niveles: personal, familia, comunidad, organizaciones corporativas, el gobierno, Internet. En todos los niveles hay que ampliar estos horizontes temporales. Pero les puedo decir que hay una serie de cosas prácticas muy específicas que se pueden hacer en cada nivel. Por ejemplo, crear un consejo que dure más que las próximas elecciones. En Australia, por ejemplo, en una provincia crearon un consejo sobre el medio ambiente, cuyos miembros eran designados no por los políticos sino por el Parlamento y por un largo plazo de tiempo. A este comité, le dieron un acceso independiente a los medios de comunicación para que los políticos no pudieran censurar los resultados.

Se puede crear también un instituto mundial de investigación sobre problemas globales, que considere todos estos temas desde un punto de vista científico en lugar de simplemente servir a los objetivos de políticos a corto plazo. Hace 35 años que dirijo un instituto de políticas y puedo decirles esto: hoy en día la mayor parte de la investigación sobre políticas no está diseñada para decirnos lo que deberíamos hacer. Está diseñada para mostrarnos que lo que estamos haciendo es lo correcto. Este punto es muy importante. Yo solía formar a mis alumnos para que fueran analistas políticos y vieran qué era lo que iba a suceder. Y luego se iban a Washington y se pasaban la vida haciendo análisis para justificar decisiones

estúpidas que se habían tomado el día anterior. Eso es horrible para mí.



También se puede crear un foro para personas de alto nivel que están preocupadas por estos temas. La mayoría de los líderes, tanto los políticos como los directores de empresas, están enormemente preocupados por el cambio climático y los conflictos con el medio ambiente, pero se sienten realmente atrapados en una situación donde no tienen elección. Y si los pudiésemos poner solos, apartados de los medios de comunicación y decirles que sí es aceptable decir: “No lo sé”, entonces podríamos encontrar conversaciones muy interesantes. Se pueden dar in-

centivos a los medios para que se centren en temas más a largo plazo, desarrollar nuevas medidas de salud y de bienestar, que busquen tener reservas y no flujos, etc.

Podría seguir con esta lista, pero es para mostrarles que éstas son algunas formas de cambiar las reglas. Si podemos llegar a hacer este tipo de cambios en las reglas, entonces creo que todavía podemos conseguir un desarrollo sostenible. Pero si pensamos que el desarrollo sostenible llegará con una tecnología un poco mejor, o con un líder político ligeramente nuevo, o con un programa de ayudas ligeramente diferente, estamos equivocados.

Ahora voy a acabar con un ejercicio más y es el último punto que quería destacar hoy, y seguramente el más importante. Dejen las cosas otra vez. El objetivo de todas las personas de la sala va a ser aplaudir todos exactamente al mismo tiempo. Voy a hacer que sea muy sencillo que lo consigan. ¿Cómo se dice aplaudir en catalán? Diré *clap*, que es la palabra inglesa. Voy a contar a tres poco a poco: uno, dos, tres, y entonces voy a decir: “*Clap*”. Y exactamente en el momento en que yo diga: “*Clap*”, todos van a aplaudir. ¿De acuerdo? Uno, dos, tres [Aplausos]... *clap*.

Bien, pues éste es el punto que quería destacar hoy: las acciones hablan más fuerte que las palabras. Ustedes comprendieron mis palabras y querían hacerlo, pero cuando mis acciones fueron distintas de mis palabras,

entonces prestaron atención a mis acciones, no a mis palabras. Y lo mismo pasa con lo que les he mostrado antes. *Si hablamos* sobre desarrollo sostenible, pero nuestra conducta sigue siendo insostenible, nadie va a cambiar.

Gracias.

EL ISLAM COMO UN EJE DEL DIÁLOGO ENTRE CULTURAS

Omar Azziman

Embajador del Reino de Marruecos en España.
Inauguración del “Ciclo sobre diálogo entre culturas”

Barcelona, 27 de abril de 2006

1/ Para empezar quisiera dar las gracias al Club de Roma de Barcelona por su amable invitación y por la organización de este encuentro que nos brinda la oportunidad de intercambiar ideas sobre temas de gran relevancia y de máxima actualidad, como es el tema del islam y de su aptitud a jugar el papel de un eje de diálogo entre las culturas.

Gracias a todas las personas que han contribuido en la celebración de este encuentro.

Gracias a ustedes por asistir a esta conferencia.

Su presencia y participación contribuirán sin duda a enriquecer el coloquio.

Gracias a mi amigo Andreu Claret por sus amables y generosas palabras de presentación.

2/ Sabido es, que tratar del islam en la actualidad puede resultar tarea nada fácil para un docto en el tema, más aún para una persona como yo, ni experto ni especialista en este campo. No esperen de mi una conferencia científica ni académica y aún menos teológica. Lo único que pretendo es avanzar algunas ideas en torno a mi percepción, lectura e interpretación del islam e intercambiar con ustedes acerca de estas ideas y de otras.

3/ Saben ustedes que el islam, hoy, es objeto de muchas interpretaciones polémicas, a menudo conflictivas que se desarrollan en un clima general bastante tenso y confuso. La presencia del islam tanto en los medios de comunicación como en la producción intelectual y en declaraciones y discursos es testigo de ello y demuestra, si falta hace, el gran interés prestado al tema islámico en diversas esferas sociales pero también la crispación y la tensión que a veces rodean el tema. Lo vemos concretamente en el último barómetro del Real Instituto El Cano (BRIE), publicado a principios de este mes y de cuyos resultados se han hecho eco varios medios de comunicación en España.

Frente a esta situación cabe preguntarse el porqué de tanto interés, de tanto temor, de tanta polémica y de tanta incompreensión.

4/ Respuestas no faltan y justificaciones hay muchas muy diversas y a veces contradictorias. Con su permiso, voy a aportar la mía y de entrada les digo que no estará exenta

de límites ya que no soy un experto en la materia; ni de subjetividad, ya que hablo desde el interior del islam, que pertenezco al mundo islámico y que soy musulmán aunque eso no impide del todo que se intente un planteamiento objetivo, racional crítico y autocrítico del tema.

5/ Como habrán notado, el título de la conferencia se presenta entre dos puntos de interrogación, ¿por qué? ¿No puede el islam ser simplemente en una formulación afirmativa, un eje del diálogo entre las culturas?

Para mí, la respuesta es afirmativa aunque sé perfectamente que no lo es para todos. Y tenemos en los resultados de la encuesta del Real Instituto Elcano que acabo de citar, relativa a la percepción del islam, un ejemplo de ello. ¡El 79%, de los encuestados considera a los musulmanes como intolerantes! Lo que desde luego no es la mejor aptitud para el diálogo, porque la intolerancia significa el rechazo del otro y por lo tanto la ausencia de diálogo.

1. El islam como vector del diálogo entre las culturas

¿Por qué creo que la respuesta acertada es la afirmativa?
Por varias razones:

El islam es una religión, una civilización, una cultura que desde la revelación promovió el saber, la apertura hacia el otro, el diálogo, el respeto y la tolerancia. Lo hizo a través

del Corán, de su recorrido histórico, y su creatividad intelectual.

1/ Sin pretender sacar del texto coránico todo lo relacionado con estos valores, me limito a citar algunas versículos (*Surrats*) del Corán que dejan clara esta vocación.

Referente, por ejemplo al dialogo, el Corán insta a los creyentes a dialogar con el prójimo con sabiduría y buena exhortación: dirigiéndose al profeta, que alguna caricatura presentó como el fundador del terrorismo, el Corán dice:

“Llama al camino de tu señor con sabiduría y buena exhortación. Discute con ellos de la manera más conveniente”. (el viaje nocturno - الإسراء -)

Esto nos sitúa muy lejos de lo que se atribuye al islam cuando se habla de la conversión por la fuerza y del jihad como fundamento de la violencia.

El Corán llama también a ir hacia el otro con el fin de conocerse, fundándose en la idea de que todos los seres humanos son iguales, llamados a interrelacionarse entre ellos y convivir.

“Hombres! Os hemos creado de un varón y de una hembra y hemos hecho de vosotros pueblos y tribus para que os conozcáis unos a otros”.

Ir hacia el otro, conocerle, entablar relaciones de convivencia con él, siempre dentro del marco del respeto y del diálogo, parte de una enseñanza importante, no difícil de entender por ser la de otras religiones. Me refiero al respeto de la dignidad del ser humano.

En el Corán, leemos lo que todo musulmán aprende desde la infancia:

“Hemos honrado la dignidad de los hijos de Adán... Y los hemos preferido marcadamente a muchas criaturas” (el viaje nocturno - الإسراء)

Cabe subrayar que se trata de los seres humanos (hijos de Adán) y no solo de los creyentes, y no solo de los musulmanes.

Este encuentro con el otro, esta llamada insistente de ir hacia el otro, se ha de hacer, ya adquirido cierto grado de conocimiento, de saber. El primer enemigo del islam es la ignorancia. Leer, aprender es el mensaje, el primero que aparece en la primera *Surat* (versículo) del Corán. El profeta Muhammad aconseja a los creyentes de no ahorrar esfuerzos para aprender, incluso en tierras y escuelas muy lejanas.

“Buscad el saber aunque en tierra de China”. (Trad. Profeta)

Es significativo en este sentido recordar, por ejemplo, como lo hace uno de los científicos musulmanes contemporáneos, Abdu Salam, Premio Nobel de Física en 1979, que en el Corán hay setecientos cincuenta versículos que “exhortan a los creyentes a estudiar, a reflexionar y a hacer de la adquisición del saber y de la comprensión por la ciencia un pilar de la vida de la comunidad”. Abdu Salam señala en el mismo sentido también que “el Corán subraya la superioridad del ‘alim (العالم) del hombre que posee la sabiduría y la inteligencia”. La norma es la igualdad pero quien posee la sabiduría merece más consideración y tiene más mérito.

Me gustaría subrayar aquí, hablando siempre del diálogo, un componente que en mi opinión es de suma importancia, y que a menudo hemos ocultado nosotros los musulmanes. Me refiero a la otra dimensión interna del dialogo. Cuando el islam incita a los creyentes a hacer del diálogo el fundamento de su relación con el otro, les llama también a mantener un diálogo permanente y respetuoso dentro de la comunidad musulmana. Bien claro lo deja el texto coránico cuando hace de la *choura* (la consulta) el pilar de la organización social y un deber de los dirigentes.

“Se consultan mutuamente”, Chora (Consulta).

Argumentar que el islam opta por el diálogo y la aceptación de la diferencia encuentra su primer fundamento en el Corán, pero también tiene su fundamento en algunas

épocas de su historia así como en la producción intelectual de grandes pensadores.

2. El islam: fundador de una civilización multicultural

De no ser por su tolerancia, por su respeto al prójimo, de no ser por su aceptación del otro, por su mano tendida, por su afán de saber, el islam hubiera sido incapaz de fundar una civilización multicultural, multiétnica, en la que han encontrado cabida todas las creencias anteriores, y que además contó con valiosas aportaciones de civilizaciones precedentes contribuyendo durante siglos al desarrollo y la difusión del saber y de las ciencias. Jacques C. Riesler: (Corral Salvador, Carlos “Los fundamentalismos,



hoy, en las relaciones internacionales”, Ed. Madrid, 1993).
Escribe lo siguiente:

“Durante quinientos años heredero del tesoro científico y filosófico de los griegos, el islam transmitió este tesoro, después de enriquecerlo, a Europa Occidental. Así pudo ampliar el horizonte intelectual de la Edad Media, dejando una huella profunda sobre la vida y el pensamiento europeos”.

Como todos sabemos, el islam en sus inicios y en armonía con sus fundamentos, no fue en absoluto excluyente con respecto a las religiones monoteístas anteriores. Todo lo contrario, el islam reconoce a todos los profetas y a todos los mensajeros de Dios y acepta sus enseñanzas. Así nos lo indica el Corán:

“Di, creemos en Dios, en lo que nos fue revelado, en lo que fue revelado a Abraham, a Ismael, a Isaac, a Jacob y a las doce tribus, en lo que su señor concedió a Moisés, a Jesús y a los profetas, y no hacemos distinguir alguno entre ellos.”

Esta misma actitud a dar y a recibir, esta capacidad de acoger, este mismo respeto, lo encontramos también, y como no, en la producción teológica e intelectual musulmana. Recuerdo en este caso y como ejemplo entre muchísimos otros, al filósofo Al Farabi quien en su “Ciudad ideal” (Al Farabi, “Ciudad ideal”, traducción de Manuel

Alonso Alonso, Editorial Tecnos, Madrid 1995) va más allá y concluye que:

“El estado perfectamente organizado debería abarcar todo el mundo habitado y comprender a toda la humanidad”.

En esta misma dirección se forjó una tradición intelectual y filosófica muy importante y continua en la que se puede incluir a centenares de intelectuales musulmanes, clásicos y modernos, como Riffa Tahtaoui, Jamal Eddine Al Afgani, Mohamed Abdouh, Ali Abderrazik, Mohamed Arkoune, Mohamed Charfi, Mohamed Chahrour... y muchos más).

Partiendo de estos datos fundamentales del islam, de su desarrollo teológico, histórico e intelectual, llegamos sin esfuerzo a la conclusión de que el islam en su espíritu, en su filosofía, es una religión abierta, tolerante, integradora, dialogante, así como lo es también su cultura.

3. El porqué de las dudas

Con estas características que acabo de subrayar y que todas apuntan a un islam promotor del diálogo y del respeto al otro y a todos los otros, me siento algo desamparado frente a quienes se preguntan si esta religión puede ser instrumento/vector del diálogo entre las culturas. Para mi, la pregunta es: ¿por qué se plantea esta duda? Frente

a planteamientos que ponen en duda la aportación del islam a la civilización moderna, considero oportuno plantear el porqué de estos planteamientos: ¿Es debido al desconocimiento y a la ignorancia? ¿Es debido a acontecimientos relacionados con musulmanes que manipulan e instrumentalizan el islam? ¿Es una herencia de un pasado conflictivo y de una historia sistemáticamente instrumentalizada? ¿Es una consecuencia del trato mediático, sensacionalista de la actualidad musulmana? ¿Contribuyen los mismos musulmanes a consolidar y mantener vivas estas dudas?

Estas preguntas y otras más, las tenemos que plantear y las tenemos que analizar, porque no es aceptable que aún en nuestros tiempos sobrevivan percepciones tan simplistas, tan reduccionistas, tan infundadas del islam y aún menos que vayan aumentando.

Es cierto que en la actualidad, declaraciones de algunos musulmanes fanáticos, actos de violencia y terror, y tragedias relacionadas con el mundo musulmán no ayudan en nada a apaciguar los espíritus ni a mejorar las percepciones ni a aclarar las ambigüedades.

El desconocimiento, los tópicos, las confusiones también contribuyen consciente o inconscientemente a esta gigantesca operación de demonización del islam. El Consejo de Europa, en su Recomendación 1.162, adoptada el 11 de septiembre de 1991, relativa a la contribución de la

civilización islámica a la cultura europea, reconoce que *“el islam ha sido y sigue siendo víctima de la imagen deformada que se le atribuye entre otras por estereotipos hostiles, y que los europeos son poco conscientes tanto de la importancia de su aportación en el pasado como del papel positivo que puede jugar actualmente en nuestra sociedad”*. *“Los errores históricos -continúa diciendo la recomendación- el trato selectivo practicado por la enseñanza y la presentación simplista de los medios de comunicación son responsables de esta situación”*.

Por otro lado también, los musulmanes contribuyen mucho en la construcción y la perpetuación de la imagen



negativa del islam. Varios pensadores que trataron este tema han subrayado la debilidad, en el mundo musulmán contemporáneo, de un espíritu crítico y la escasez de la autocrítica. Por otra parte, yo añadiría el fracaso de las políticas de desarrollo y de las políticas educativas, el mal gobierno, la falta de libertad frente a regímenes políticos autoritarios, la inhibición de la sociedad, la injusticia social, el dogmatismo y otros factores que entorpecen la entrada del mundo islámico en la modernidad y a la racionalidad. Causas propias a las sociedades musulmanas, añadidas a herencias históricas, hacen que duren en la actualidad desencuentros y encuentros abortados. El resultado lo vemos en las confusiones y amalgamas que dejan pensar que el islam es incompatible con la democracia y con la sociedad moderna y que la religión es quien tiene la culpa. Pero qué culpa tiene el islam cuando integristas fanáticos manipulan e instrumentalizan el islam para dar “legitimidad” a sus diabólicos proyectos y para alcanzar sus objetivos políticos. ¿Qué culpa tiene el islam cuando ignorantes endoctrinados en el oscurantismo total se hacen camicaces para matar a miles de inocentes mientras el islam prohíbe el suicidio y considera que quien mata a una persona es culpable de crimen contra la humanidad?

La primera víctima de esta desnaturalización y de esta perversión del islam y de esta barbarie es, en primer lugar el islam, el mundo islámico y los musulmanes que creen en ese islam de tolerancia y de diálogo.

Para terminar quisiera pasar a un tono más optimista porque en la realidad no todo es negro.

Felizmente no todas las interpretaciones que se hacen del islam son reduccionistas. No faltan intelectuales que abordan el islam de manera acertada, serena, abierta, autocrítica y que dan a conocer las caras generalmente desconocidas del islam, lejos de los tópicos y de los prejuicios.

También en el mundo islámico hay sociedades que se mueven, que reflexionan, que luchan por salir de su arrinconamiento, como hay cambios sociales, reformas políticas, aperturas económicas que avanzan en dirección a la democracia, a la construcción del Estado de derecho, a la modernización de la sociedad tanto en el mundo árabe como en Asia demostrando al mundo que el islam no es nada incompatible con la democracia y los valores universales.

También está el reto del islam de Europa que al mismo tiempo que tiene sus dificultades, es un islam prometedor por evolucionar en un entorno favorable a la libertad y a la creatividad y es de esperar que contribuya tanto a la lucha contra el dogmatismo y el fanatismo como a la modernización del islam.

También asistimos al surgimiento de medidas y mecanismos para establecer un diálogo fructífero con el islam y

combatir el odio, la intolerancia y la violencia: la “Alianza de Civilizaciones”, el taller de diálogo de las culturas creado en el ámbito de la Comisión de Naciones Unidas para los derechos humanos, la Fundación Ana Lint, y muchas otras, un sin fin de instituciones nacionales, regionales e internacionales.

A raíz de todo esto es de esperar que las crisis y las tensiones actuales puedan dar luz a evoluciones positivas y situaciones nuevas construídas sobre el conocimiento y el reconocimiento.

Ojalá sea así. Inchaa Allah.

EL MEDITERRÁNEO COMO CUNA DE CULTURAS

Gema Martín Muñoz

Arabista, directora general de la Casa Árabe
y del Instituto Internacional de Estudios Árabes
y del Mundo Musulmán

Barcelona, 20 de junio de 2006

Del Mediterráneo podríamos decir que es ese “mar intermedio” (según definición textual del árabe) que, por supuesto, ha sido puente pero también ha sido frontera y se ha caracterizado por una gran diversidad, no sólo de culturas, sino de experiencias históricas.

Si quisiésemos encontrar los puntos de encuentro del Mediterráneo buscando cuáles han sido sus elementos comunes, estos serían, además del olivo, el monoteísmo y el patriarcado. Es en la cuenca mediterránea donde han nacido las tres religiones monoteístas. Son tres religiones que comparten el mismo Dios. No existe un Dios para los judíos, otro para los cristianos y otro para los musulmanes, sino que es el mismo Dios para todos. Por tanto, hay un nexo común en las tres religiones: judaísmo, cristianismo e islam. En consecuencia, comparten muchos elementos del mensaje en torno a la unicidad divina y a la utopía espiritual. Con respecto a la unicidad de Dios, ju-

díos y musulmanes son los más radicalmente monoteístas; con respecto a la justicia social, cristianos y musulmanes comparten un mismo mensaje muy similar.

El otro elemento característico general del Mediterráneo ha sido el patriarcado, la estructura social que ha determinado y caracterizado a todo el universo de las sociedades mediterráneas. Y esa experiencia común la hemos compartido todos. Los del norte, los del sur, los del este y los del oeste. Por tanto, inevitablemente, ha habido vínculos entre el monoteísmo y el patriarcado. Las tres religiones han sido fruto de una revelación dirigida en tres fases históricas distintas a esas sociedades mediterráneas que desde el neolítico tenían una estructura de tipo patriarcal. La consecuencia de ello ha sido el fenómeno inevitable de que esos mensajes religiosos han tendido históricamente a sacralizar el patriarcado como un elemento clave y fundamental de su supervivencia. Dicho de otra manera, la vía para garantizar la supervivencia de la arraigada estructura patriarcal mediterránea ha sido sacralizándola. Es por eso que la representación actual en nuestras sociedades occidentales de que la discriminación entre mujeres y hombres es una anomalía exclusivamente musulmana, no es más que una visión sesgada e interesada del análisis histórico y sociológico. Sin duda, hoy existe desigualdad jurídica y social en los países musulmanes de la ribera sur del Mediterráneo, pero la explicación de esta realidad no responde a una cuestión inherente a la religión islámica, sino, como ha sido en nuestra

experiencia, a un vínculo estrecho entre sacralización religiosa y falta de democracia, tal y como ha ocurrido en nuestra experiencia histórica. La discriminación que se basa en el principio patriarcal de la autoridad de los hombres sobre las mujeres es una experiencia que hemos vivido todas las mujeres del Mediterráneo. La democracia es la que nos ha permitido de manera determinante comenzar a liberarnos de esa discriminación y desigualdad. Y hasta que las mujeres del mundo musulmán no logren vivir en democracia, difícilmente se podrá conseguir la igualdad, tal y como nos ha ocurrido a nosotras, las mujeres europeas. Por ello, la mejor manera de luchar a favor de la igualdad de derechos es combatir por la democracia en los países vecinos del sur y no contra el islam de manera abstracta y global.

Entre las divisiones que va a generar la historia en el Mediterráneo, se cuenta de manera evidente la construcción de dos realidades vinculadas a dos grandes conjuntos geopolíticos. Uno va a ser el europeo y otro va a ser el árabe. Conjunto europeo de predominio cristiano y conjunto árabe de predominio islámico. Pero no conjunto europeo-cristiano ni árabe-islámico, monolíticos y únicos, porque eso es una realidad falseada. En la realidad europea de predominio cristiano, el componente musulmán no solamente ha estado presente, sino que es un elemento histórico de Europa. No hay más que revisar la historia para constatarlo. Durante siglos la Europa del sur estuvo islamizada (Al-Andalus, Sicilia, Malta) y, más tarde, la ex-

pansión otomana dejó una herencia islámica humana y material en la Europa del este y balcánica.

Por ello, antes del fenómeno migratorio, que es muy reciente, ha existido la realidad de un islam europeo, históricamente europeo, mucho antes de los flujos migratorios llegados a partir de los siglos XIX y XX.

En el mundo árabe de predominio musulmán, porque es cierto que la mayor parte de los ciudadanos árabes son de religión islámica, ha habido también una presencia histórica de arabadidad cristiana y arabadidad judía. Es decir, que ser árabe no implica ser automáticamente musulmán. Si bien la mayoría es musulmana, siempre ha habido históricamente comunidades cristianas en toda la zona de Oriente Medio: coptos en Egipto, maronitas en el Líbano, caldeos, asirios, armenios, todas ellas comunidades cristianas que son árabes. Por lo tanto pertenecen al universo histórico y cultural árabe. Las expresiones cristianas existentes en el Mundo Árabe no son ni católicas ni protestantes, sino las ramas del cristianismo oriental producidas por los cismas bizantinos. Católicos y protestantes llegarán con la colonización europea y representarán sobre todo a la población de origen europeo asentada en esas tierras. Asimismo, otro elemento sustantivo a tener en cuenta es que esas comunidades cristianas se van a integrar en el Imperio islámico y se van a arabizar. Ayuda a entender esta integración sociocultural de los cristianos del Machreq, la afirmación de algunos de sus

líderes políticos o representantes religiosos. Uno de los más representativos líderes egipcios coptos en los años treinta-cuarenta, Makram Ubayd, afirmó: *“el cristianismo es mi religión pero el islam es mi patria”*. Y el obispo greco-ortodoxo de Biblos, Georges Jodr, decía *“no soy musulmán pero soy islámico”*. Es decir, somos cristianos de religión, pero nuestra cultura, nuestra experiencia histórica está mezclada y vivida dentro del proceso histórico de la civilización islámica.

Asimismo, hay otro hecho histórico y sociológico muy importante, y más hoy día en que los enfrentamientos están siendo cada vez más crispados y más virulentos,



que es la realidad de un judaísmo árabe. Y creo que habría que rehabilitar ese concepto tan real como el del judaísmo árabe. Ese judaísmo árabe ha estado presente en toda la historia del islam procedente de poblaciones del norte de África y Oriente Medio que se arabizan pero conservan su religión e identidad judías.

Ese judaísmo histórico ha estado presente desde Marruecos hasta Irán. Hay que tener en cuenta que, culturalmente, puesto que ha convivido, formado parte y aportado todo pensamiento y riqueza intelectual a ese conjunto histórico civilizacional islámico y árabe, pertenece a esa realidad. Lo que hay que rehabilitar es esa experiencia histórica de que el binomio judaísmo y arabidad ha sido una realidad arraigada en la historia. Ese hecho del judaísmo árabe ha sido negado por los unos y los otros desde que se creó el Estado de Israel. La geopolítica destruyó no sólo la convivencia sino incluso la definición de las propias identidades. Pero es un nexo común que sería enormemente importante de reevaluar y de reivindicar por ambas partes. Desde el mundo judío reconocer que hay una rama del judaísmo que es árabe y que ha hecho una importante aportación al judaísmo desde la cultura árabe. Y desde la arabidad, el mundo árabe debería asumir que tiene un componente que forma parte de su historia y de su identidad, que es judío. Lamentablemente se vive ese proceso de negación del otro, por una razón estrictamente política, que ha hecho que se ignore, y no solamente eso, sino que no se quiera utilizar

ese término de judaísmo árabe ni por los unos ni por los otros.

Otro factor importante de señalar es que las experiencias históricas de la construcción de esa europeidad y de esa arabidad en el seno del Mediterráneo, se construyeron a través de experiencias fundacionales diferentes. Entender y analizar esa diversidad, es lo que nos puede permitir interpretarnos desde una óptica más objetiva.

La cuestión está en que la experiencia histórica de las sociedades europeas y cristianas ha sido distinta de la experiencia histórica del universo del islam y las sociedades árabo-musulmanas. Por tanto, muchas veces, tendemos a ser muy comparativistas y tratar de comprender otras sociedades desde nuestra propia perspectiva. En ello radica una de las causas del desconocimiento sobre el mundo musulmán. Desconocimiento, que no es un vacío sino un conglomerado de falsas certezas que nos están arrastrando desde hace tiempo a una suerte de cultura de la distancia entre nosotros.

Lo primero que cabe decir es que el islam es un sistema global de vida que sociológicamente, tal y como nació y a causa del papel que desempeñó en el seno de la sociedad arábica en la que emergió, marcó ya una experiencia fundadora muy distinta a la del Cristianismo. Es más, la experiencia de ambos es casi inversa, pues el Cristianismo nació en el seno de un Estado, el del Imperio romano, que

ya estaba muy desarrollado e institucional y jurídicamente conformado. El Cristianismo nació, pues, como una nueva utopía espiritual en el seno de un poderoso Estado, y su misión fue lograr ser reconocido, e incluso proclamado como religión oficial del mismo; pero el Cristianismo no creó el Estado. Nació en su seno y trató de encontrar su lugar en el mismo. Esa es la causa por la que el momento fundador impuso -por razones históricas, y no por ningún a priori filosófico anterior- la divisoria entre el espacio espiritual, representado por el Cristianismo, y el espacio temporal, representado por el Estado romano que ya existía. Algo muy bien reflejado en la conocida expresión: “A Dios lo que es de Dios, y al César lo que es del César”. Así pues, esa experiencia histórica marcó, con independencia de los conflictos y de las tensiones, o de las connivencias e injerencias entre ambos, una cosmogonía basada en la existencia de esos dos espacios diferenciados, el temporal y el espiritual. Después, la investigación histórica se ha encargado de estudiar las modalidades de relación entre ellos y el papel que ambos desempeñaron.

Por el contrario, el islam nace en un entorno social, político y económico muy diferente, de manera que se erige en motor de un profundo cambio del que surgirán el Estado y el Imperio.

Así pues, además de surgir como una utopía espiritual -la tercera fase de la revelación monoteísta que marca el fin de la profecía- y de establecer una serie de elementos

basados en un principio máximo que en términos dogmáticos es muy sencillo pues, sin integración de milagros o misterios, consiste en la afirmación central y absoluta de que no existe más que un solo Dios, el islam aportó una normativa de vida de alcance global, esto es, un conjunto de normas que atañen no sólo al individuo sino a la colectividad, y que no se reducía a la esfera religiosa o espiritual. El islam creó esa nueva sociedad y desarrolló el Estado. Al ser el islam el promotor de un nuevo orden global, se erigió en fuente de referencia original para legitimar toda actuación o transformación.

En consecuencia, si bien desde el punto de vista de la utopía espiritual el Corán muestra muchos elementos de similitud con el Cristianismo (incide constantemente en el principio de la justicia social y la igualdad), desde el punto de vista histórico y sociológico, el momento fundador marca una cosmogonía muy diferente en lo que concierne a la separación de lo temporal y espiritual. En el orden cristiano se impone desde su fundación, en tanto que en el islámico no existe tal concepción. No es que se niegue si no que no se concibe. Para negar algo se tiene que concebir su existencia.

En la era contemporánea, la compleja relación con Europa introducirá en el ámbito árabe e islámico nuevos conceptos e instituciones políticas, como elecciones, parlamentos y partidos que serán asumidos en el nuevo modelo del Estado-nación. Pero prevalecerá también una cosmogo-

nía según la cual todo modelo o forma social, aunque pueda encontrar otras fuentes de legitimidad, no puede eludir la legitimidad desde dentro del islam. Por esa razón, por ejemplo, cuando a partir de los años cincuenta y en los años sesenta del siglo XX se extendió el modelo socialista en buena parte de ese mundo, toda una serie de maestros pensadores elaboraron el pensamiento filosófico y teológico de ese socialismo para legitimarlo desde dentro del islam, y lo hicieron a través de la exégesis del Corán en torno a los principios de la justicia social. Cuando, por el contrario, el liberalismo se erija en el modelo predominante o al menos el modelo que a partir de un momento hay que aplicar de manera inevitable, también se buscará la explicación legítima dentro de las propias fuentes islámicas, desarrollando un rico pensamiento islámico por medio de la exégesis del Corán para legitimar el sistema económico liberal, apoyándose en todos los elementos que recoge el Corán en torno al reconocimiento de la propiedad privada.

Asimismo, el concepto del laicismo entró en el mundo musulmán a finales del siglo XIX a través del contacto con Europa. Hasta entonces, como hemos señalado más arriba, era una noción, no negada, sino impensada.

La Turquía de Kamal Attaturk integró el laicismo como un elemento a priori de su nuevo proyecto nacional, considerado como pre requisito de la occidentalización que la nueva élite gobernante turca buscaba. Así, lejos de ser el

resultado de un proceso de modernización de la sociedad, el laicismo fue impuesto como sustituto e instrumento en contra de una identidad musulmana que se consideró decadente y retrasada. Así mismo, el laicismo turco nació estrechamente vinculado al control del Estado de la esfera pública donde éste prohibió en pro de su adopción toda expresión identificada con la identidad islámica: se prohibió la forma de vestir oriental a favor del traje y sombrero europeos, se sustituyó el alfabeto árabe por el latino, se impuso el calendario solar y gregoriano frente al lunar musulmán, se prohibió la peregrinación a La Meca, y se suprimió todo el derecho islámico a favor del europeo. El mundo civilizado para Attaturk era Occidente y no ahorró imposiciones para que Turquía se occidentalizase, si bien todo el inmenso mundo rural quedó bastante al margen de dicho proceso.

Junto a todos estos cambios, el laicismo fue también un instrumento para la creación de una nueva élite republicana que empezó a conformarse con la intermediación del sistema educativo, situado bajo el rígido control del ministerio de Educación. El Estado deslegitimó la educación islámica a favor de una formación laica y nacionalista moderna rompiendo drásticamente con el pasado musulmán y otomano, al punto de prohibirse el uso de cualquier lengua extranjera que no fuese europea y que la propia lengua turca pasase por un proceso de “limpieza” de préstamos árabes y persas. Las nuevas élites así educadas serán consideradas “progresistas” frente a aquéllas

que por los motivos que fuesen no pudieron adaptarse a las nuevas condiciones, y que fueron calificadas de “reaccionarias”, y perdieron su prestigio y autoridad sociales.

El laicismo así integrado en la historia del mundo musulmán, si bien cumplió con el objetivo político de formar y consolidar a las elites kemalistas, no logró ser una dinámica social aceptada y extendida por la mayoría de la población. Antes al contrario, generó una percepción antagónica entre laicismo e islam que quedaron identificados con élites rivales. En consecuencia, en la Turquía moderna van a darse, más allá de la clásica distinción socioeconómica en clases, estatutos socioculturales diferentes identificados con modelos de vida considerados incompatibles escondiéndose tras ellos complejas relaciones de subjetividad, estratificación y poder, donde planea la difícil convivencia entre lo que podríamos denominar “grupos sociales centrales” y “periféricos”.

La emergencia de las “contra-élites” islamistas desde los años cincuenta, y su gran implantación sociopolítica desde los ochenta, es en buena medida la expresión política del conflictivo vínculo que se ha establecido entre una identidad islámico-turca y una supuesta modernidad laico-occidental, representadas por élites y generaciones diferentes y enfrentadas.

El radicalismo de la experiencia turca, unido a los efectos perversos que trajo consigo la identificación de los valo-

res procedentes de Europa con el afán hegemónico y dominador de sus Estados generó una percepción negativa del laicismo en un mundo musulmán que vivía como un tremendo trauma el fin del califato. Fruto de esta experiencia histórica, el laicismo en el mundo musulmán, lejos de su significación original consecuencia de una experiencia social europea bien distinta, va a entenderse como un modelo “antireligioso”, de ahí que en árabe este concepto inexistente en la cultura islámica se tradujese inicialmente por *lâdîni* (no-religioso).

Unido a esto, la negación del legado islámico por parte del colonizador y las élites nacionalistas, no sólo interrumpió bruscamente la posible adecuación entre lo “exógeno” y lo “endógeno”, sino que convirtió laicismo e islam en la representación de dos nociones inequívocas creadoras de dos modelos contrapuestos que con el paso del tiempo generarán una gran crispación en las sociedades musulmanas.

Finalmente, también hay que tener en cuenta que a partir de la era moderna, Occidente, particularmente Europa, comenzó a elaborar un pensamiento basado en su superioridad cultural, relacionándose con los “otros” en base a dicha superioridad. Fue sobre todo con la expansión colonial de los siglos XIX y XX, que se tradujo en la europeización del mundo, cuando se forjó ese profundo sentimiento de etnocentrismo cultural que va a perdurar hasta nuestros días. La misión civilizadora tras la que se justifi-

có la dominación, degradación y aniquilación de las poblaciones dominadas trató de arropar con valores éticos las barbaries que Europa cometió fuera de sus fronteras. En aquellas geografías como la china, la india o la islámica donde se habían erigido grandes civilizaciones, la catalogación de “pueblos salvajes” no era posible y frente a ellos se levantó el discurso de su decadencia e incapacidad para salir del oscurantismo que vivían frente al avance civilizacional europeo. De esta manera en el mundo musulmán, y por supuesto árabe, se llevaba a cabo un proceso de devaluación de su legado cultural, histórico y civilizacional, presentado como incapaz de progresar y modernizarse. Es decir, todos los elementos culturales pertenecientes al ámbito islámico eran catalogados como regresionistas y bloqueadores de la evolución moderna. Con ello, se forjaba un imaginario europeo lleno de prejuicios hacia lo islámico y se expulsaba autoritariamente al legado intelectual y cultural islámico del mundo de la modernización, apropiada en exclusiva por el modelo europeo. Las élites políticas que tomaron el gobierno tras la colonización van a heredar esa misma concepción y, en su búsqueda por homologarse al mundo moderno, seguirán marginando el legado islámico del proceso de modernización.

No obstante, la contradicción entre el discurso modernizador y la acción política europea a favor de sus intereses de poder afloró cuando británicos y franceses no dudaron en abandonar y aplastar a los sectores reformistas que

emergían en las provincias árabes otomanas, mientras se privilegiaban los arcaísmos y se apoyaban a los sectores más tradicionalistas e inmovilistas, más útiles para sus objetivos de apropiación territorial de las provincias del imperio otomano. Todo ello no hacía más que poner de manifiesto la esquizofrenia de una realidad europea que se erigía a sí misma como depositaria del humanismo universal a la vez que bloqueaba, reprimía, y cuando era necesario masacraba, a las poblaciones que sometía.

Otro factor muy importante a tener en cuenta es que, cuando más tarde el discurso contra la colonización se desarrolló en Europa, se puso en cuestión la legitimidad de los métodos utilizados pero no la vocación de Occidente a ser el modelo de la modernización del mundo. La revolución y el desarrollo no podían ser más que reproducciones miméticas de las de Occidente. En consecuencia se tiende a negar cualquier integración del islam en la modernización o el desarrollo y sólo se aspira a reproducir nuestro modelo occidental en las otras culturas. Como esa concepción suele ir unida a políticas occidentales de injerencia, dominación, e incluso ocupación, la búsqueda y el refugio en la identidad islámica se convierte en la principal expresión de la resistencia a ese desigual orden geopolítico mundial.



DEBATES DE HOY Y DE SIEMPRE

Desde sus comienzos el Club de Roma se ha venido interesando por el papel que juega la educación a la hora de construir un futuro para todos y en el que la calidad de la vida humana, el afianzamiento de la dignidad de cada persona y la mejora de las relaciones entre iguales y de la Humanidad con la Naturaleza sean una realidad palpable. En esta línea, y a pocos años de haber saltado a las páginas de actualidad con su conocido informe *Los límites al crecimiento*, el Club de Roma, en un nuevo informe, *Aprender, horizonte sin límites*, puso de relieve los fundamentos de lo que serían las Sociedades del Aprendizaje del mañana, y sin los cuales no se entenderían los procesos que hoy están permitiendo generar las expectativas de las modernas Sociedades del Conocimiento.

La construcción y desarrollo de tales expectativas no puede, en la línea metodológica del Club de Roma, dejarse al albur del ocurrir de los días. Ni puede confiarse en que la misma, caso de no intentar pensar sobre ella y actuar en consecuencia, contribuya a ese acrecentamiento de la calidad humana de la que hablase, desde los inicios del Club, su fundador Aurelio Peccei. La complejidad de los cambios que se viven, inducidos principalmente por la aceleración de la revolución científico-técnica, hacen inviables los modelos del ayer e impiden que se puedan aplicar mecánicamente los modos y maneras con que se aprendía en el pasado.

Por otro lado la irrupción en los procesos formativos de los medios de comunicación de masas, de las ingentes cantidades de información que fluyen a diario por Internet y las exigencias de los tejidos productivos están transformando las modalidades y potencialidades de las aulas y de los procesos formativos. La educación es vista, por todos, como un factor determinante de la competitividad económica y la cohesión social, pero al mismo tiempo que todos coinciden en esta apreciación, también hay unanimidad en preguntarse por cómo debiera ser la escuela del mañana y cual es la educación que permitirá alumbrar la Sociedad del Conocimiento.

Estas perspectivas están requiriendo fórmulas para la gobernabilidad de los asuntos humanos. Ya sea cuando se habla del cambio climático, o de los límites al crecimiento vistos ahora desde los horizontes del siglo XXI, ya sea cuando se trata de conocer, de primera mano, cuáles son las realidades socioculturales y de credos de un área geográfica tan esencial para la historia humana como es el Mediterráneo.

En estos debates, que ahora se recogen como fruto de la actividad del Grupo Catalán del Capítulo Español del Club de Roma, late la generosidad de quienes adelantan sus puntos de vista a favor de esa gobernabilidad esquiva, y sin la cual es posible que el desarrollo humano sea también una ilusión escurridiza, cuando no una quimera inaccesible para la mayoría. Así, las aportaciones de los ponentes, al resaltar que siempre es posible la esperanza, siguen en la línea del Club de Roma que, a pesar de las duras realidades que se viven, sigue pensando que el destino de la Humanidad está en manos de las personas y de sus voluntades, inteligencias y afanes. Y que tal futuro será cada día más venturoso, factible y solidario en la medida en que las personas dejen de lado sus intereses particulares y trabajen por conjugar sus expectativas con los intereses de todos. Incluidos los de las futuras generaciones.

Edició patrocinada per:

